



FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

Rue de Limpach
L-3932 MONDERCANGE
Tél. 48 86 65-1 / Fax 48 86 65-82

www.football.lu
flf@football.lu - info@football.lu

Résultats: resultats@football.lu

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL BIO

BIO
N° 49
Paraît chaque
semaine

Mercredi, le
05 décembre
2018

LES SPONSORS OFFICIELS DE LA FLF



en collaboration avec:



PROGRAMME DES MATCHS DE LA JOURNÉE OFFICIELLE DU MERCREDI 05 DECEMBRE 2018

Coup d'envoi 19.30 hrs, sauf modification

Dames Ligue 1

Journée 10 - 05/12/2018

5/12 :	SC Ell I - FC Schifflange 95	3 - 0 (FF)
5/12 19:30	ENT Rosport/USBC/Christnach - SC Bettembourg I (Macedo Pereira Jorge Alexandre)	Terrain Ralingen (synth.)
5/12 19:30	AS Rupensia Lusitanos Larochette I - Progrès Niederkorn (Heinen Jean)	Terrain Op Birkelt (Larochette, synth.)
5/12 19:30	FC Mamer 32 - Racing FC Union Luxembourg (Pascucci Antonio)	Terrain 2 (Mamer, synth.)
5/12 20:00	Jeunesse Junglinster I - ENT Wormeldange/Munsbach/CSG (Goncalves Fernandes Miguel)	Terrain 2 (Junglinster, synth.)

Juniors Classe 4 Série 3 Tour 1

Journée 5 - 05/12/2018

4/12 19:30	ENT Aïschtall - ENT Uelzechtall (Almeida Da Cunha Rogerio)	Stade Am Fräschepull (Eischen)
------------	---	-----------------------------------

Cadets Classe 2 Tour 1

Journée 6 - 05/12/2018

6/12 19:30	RM Hamm Benfica - Racing FC Union Luxembourg I (Queiros Ferreira Tiago)	Terrain synth. Hamm
------------	--	---------------------

Scolaires Classe 2 Série 2 Tour 1

Journée 7 - 05/12/2018

4/12 19:00	ENT Differdange/Luna I - UN Kaerjeng 97 I (Aknine Karim)	Stade Municipal Differdange - Terrain 2 (synth.)
------------	---	---

**RTL**

SPORTZEITUNG um Weekend

Football, Basket, Tennis ... Dir sidd e **Fan** vum Sport?
Da gitt e **Fan** vun der Sportzeitung! Abonnéiert lech elo gratis op
RTL.LU a sidd de Weekend ëmmer top informéiert.

Dir kritt d'News dann, wann Dir se wëllt.
Séier a präzies op Är E-Mail-Adress, einfach **FAN**tastesch.

**Abonnéiert lech!****Roland Miny**
PRESSPHOTO<http://pressphoto.rtl.lu><http://www.rtl.lu>

PROGRAMME DES MATCHS DE LA JOURNÉE OFFICIELLE DU DIMANCHE 09 DECEMBRE 2018

Coup d'envoi 16.00 hrs, sauf modification



Coupe de Luxembourg - 1/8 de Finale

Journée 1 - 09/12/2018

9/12 15:00	F91 Dudelange - CS Fola Esch-Alzette (Durieux Alain Michel, Da Costa Daniel, Mateus Santos David)	Stade Jos Nosbaum (Dudelange)
9/12 15:00	FC Wiltz 71 - Victoria Rosport (Sgura Antonio, Bras Gouveia Sergio, Skrijelj Enes)	Stade Am Pétz (Weidingen)
9/12 16:00	US Esch-Alzette - Una Strassen (Wilmes Laurent, Muminovic Sanel, Sousa Carvalho José Luis)	Zone d'Activité Lankhelz (Esch, synth.)
9/12 16:00	FC Muhlenbach Blue Boys - Atert Bissen (Muller Jeremy, Kricen Hassan, Ludovicy Yann)	Stade Mathias Mamer (Baumbusch, Lux.)
9/12 16:00	US Mondorf-les-Bains - FC Differdange 03 (Krueger Alex, Da Silva Gomes Joaquim Daniel, Biever Cedric)	Stade John Grün (Mondorf)
9/12 16:00	Sporting Bertrange - Union Merttert-Wasserbillig (Heinen Jean, Alic Emir, Coelho Morim Rafael)	Plaine des Jeux André Wolff (Bertrange, synth.)
9/12 16:00	RM Hamm Benfica - Progrès Niederkorn (Bourgnon Frank, Sabotic Jasmin, Dias Balsa Dani)	Luxembourg-Cents
9/12 16:00	Etzella Ettelbruck - AS La Jeunesse d'Esch/Alzette (Kopriwa Laurent, Becker Gilles, Majstorski David)	Stade du Centre Sportif Deich (Ettelbruck)

Seniors Division 2 Série 1

Journée 10 - 09/12/2018

9/12 16:00	Orania Vianden - FC Pratzertal-Redange (De Ascencao Rodrigues Marco)	Stade Am Komp (Vianden)
------------	---	-------------------------

Journée 13 - 09/12/2018

9/12 16:00	SC Eil - FC Les Ardoisiers Perlé (Michaux Marc)	Terrain Um Essig (Eil)
------------	--	------------------------

Coupe des Cadets - 1/8 de Finale

Journée 1 - 09/12/2018

7/12 19:30	SC Bettembourg - Racing FC Union Luxembourg (<i>Apolinario Da Silva Vito Manuel</i>)	Stade Municipal (Bettembourg, synth.)
9/12 14:30	FC Rodange 91 - FC Ehlerange (<i>Muratovic Dzenis</i>)	Stade Doihl (Rodange)
9/12 15:00	Una Strassen - ENT Ennersauer-Mëllerdall (<i>Goncalves Fernandes Miguel</i>)	Terrain 2 (Strassen, synth.)
9/12 16:00	Swift Hesperange - FC 72 Erpeldange (<i>Moutinho Magalhaes Luis Miguel</i>)	Terrain Robert Thill (Hesperange)
9/12 16:00	ENT Mamer/Bertrange - F91 Dudelange (<i>Mendes Armando</i>)	Terrain 2 (Mamer, synth.)
9/12 16:00	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette - US Esch-Alzette (<i>Miranda Da Silva Bruno Manuel</i>)	Complexe d'entraînement Hiehl (Esch, synth.)
9/12 16:00	ENT Differdange/Luna - ENT Kaerjeng/Schouweiler/Clemency (<i>Tavares Correia Da Cruz José Virgilio</i>)	Stade Municipal Differdange - Terrain 2 (synth.)
9/12 16:00	Union 05 Kayl-Tétange - CS Fola Esch-Alzette (<i>Tavares Carlos</i>)	Stade Victor Marchal (Tétange)

Cadets Classe 5 Série 3 Tour 1

Journée 14 - 09/12/2018

9/12 02:00	Exempt - SC Bettembourg I	
9/12 16:00	Red Star Merl-Belair II - CS Oberkorn (<i>Teitgen Sylvain</i>)	Stade Prince Jean (Luxembourg, synth.)
9/12 16:00	FC The Belval Belvaux - FC Schifflange 95 (<i>Laville Alain</i>)	Stade FC The Belval (Belvaux, synth.)
9/12 16:00	ENT Äischdall - ENT Kaerjeng/Schouweiler/Clemency II (<i>Majerus Paul</i>)	Terrain 2 (Koerich, synth.)

PROGRAMME DES MATCHS DE LA JOURNÉE OFFICIELLE DU SAMEDI 08 DECEMBRE 2018

Coup d'envoi 15.00 hrs, sauf modification

Coupe des Dames - 1/8 de Finale

Journée 1 - 08/12/2018

8/12 19:00	Atert Bissen - Jeunesse Junglinster (<i>Pascucci Antonio</i>)	Terrain ZAC Klengbousbiert (Bissen, synth.)
8/12 19:00	Union Mertert-Wasserbillig - FC Schifflange 95	3 - 0 (FF)
8/12 19:00	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG - ENT Itzig/CeBra (<i>Macedo Pereira Jorge Alexandre</i>)	Terrain Munsbach (synth.)
8/12 19:00	ENT Differdange/Luna - Racing FC Union Luxembourg (<i>Ludovicy Yann</i>)	Stade Jaminet (Oberkorn)
8/12 19:00	Swift Hesperange - FC Mamer 32 (<i>Schmitt Emile</i>)	Terrain Robert Thill (Hesperange)
8/12 19:00	ENT Aspelt/Remich/Bous - Progrès Niederkorn (<i>Muminovic Sanel</i>)	Terrain Jos Durbach (Bous, synth.)
8/12 19:00	AS Rupensia Lusitanos Larochette - SC Bettembourg (<i>Verloove Mario</i>)	Terrain Op Birkelt (Larochette, synth.)
11/12 19:30	ENT Pratzertal/Grevels - SC Ell (<i>Inacio Dos Santos Victor Manuel</i>)	Terrain rue de Kuborn (Grevels, Brattert)

Coupe du Prince - 1/8 de Finale

Journée 1 - 08/12/2018

8/12 15:00	ENT Uelzechtall - ENT Schieren/Colmarberg (<i>Feller Jeff</i>)	Stade Henri Bausch (Steinsel, synth.)
8/12 15:00	ENT Mondorf/Remich/Bous/Schengen - Etzella Ettelbruck (<i>Heinen Jean</i>)	Terrain 2 (Mondorf, synth.)
8/12 15:00	Swift Hesperange - US Esch-Alzette (<i>Becker Gilles</i>)	Terrain Robert Thill (Hesperange)
8/12 15:00	FC Wiltz 71 - Union Titus Pétange (<i>Dias Balsa Dani</i>)	Terrain 3 (synth., Weidingen)
8/12 15:00	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette - SC Bettembourg (<i>Da Silva Gomes Joaquim Daniel</i>)	Terrain 2 (Esch)
8/12 16:30	Red Star Merl-Belair - Avenir Beggen (<i>Sabotic Jasmin</i>)	Stade Prince Jean (Luxembourg, synth.)
8/12 16:30	RM Hamm Benfica - FC Rodange 91 (<i>Da Silva Carlos</i>)	Terrain synth. Hamm
8/12 16:30	US Rumelange - F91 Dudelange (<i>Civovic Admir</i>)	Terrain 2 (Rumelange, synth.)

Juniors Classe 4 Série 1 Tour 1

Journée 10 - 08/12/2018

10/12 19:30	ENT Medernach/Brouch/Bissen/Bastendorf - AS Hosingen (<i>Coelho De Jesus Manuel</i>)	Terrain 1 (Stegen, synth.)
-------------	---	----------------------------

Coupe des Scolaires - 1/8 de Finale

Journée 1 - 08/12/2018

8/12 14:30	US Rumelange - ENT Ehlerange/Belvaux (<i>Alic Emir</i>)	Terrain 2 (Rumelange, synth.)
8/12 14:30	Red Star Merl-Belair - ENT Differdange/Luna (<i>Bras Gouveia Sergio</i>)	Stade Prince Jean (Luxembourg, synth.)
8/12 15:00	FC Schiffange 95 - ENT Lintgen/Mersch (<i>Alves Lobao Pereira Martins Joao Miguel</i>)	Terrain Rue du Parc (Schiffange, synth.)
8/12 15:00	Union 05 Kayl-Tétange - UN Kaerjeng 97 (<i>Da Silva Patrick</i>)	Stade Victor Marchal (Tétange)
8/12 15:00	ENT Norden/Wincrange - ENT Ennersauer-Möllerdaal (<i>Bartholomey Jacques</i>)	Complexe sportif Reuler (synth.)
8/12 16:30	Racing FC Union Luxembourg - Swift Hesperange (<i>Da Silva Miguel Joao Pedro</i>)	Terrain Hollerich (synth.)
8/12 16:30	Yellow Boys Weiler-la-Tour - RM Hamm Benfica (<i>Queiros Ferreira Tiago</i>)	Stade Am Dieltchen (Weiler, synth.)
8/12 16:30	F91 Dudelange - ENT Osten (<i>Skrijelj Enes</i>)	Stade Aloyse Meyer (Dudelange, synth.)

Scolaires Classe 6 Série 5 Tour 1

Journée 7 - 08/12/2018

8/12 15:00	ENT Differdange/Luna III - F91 Dudelange III (<i>Majerus Paul</i>)	Stade Municipal Differdange - Terrain 2 (synth.)
------------	---	--

Coupe des Minimes - 1/16 de Finale

Journée 1 - 08/12/2018

8/12 14:30	RM Hamm Benfica - US Hostert (Schmit Johny)	Terrain synth. Hamm
8/12 14:30	Etzella Ettelbruck - SC Steinfort (Mentz Yannick)	Terrain In Bertzent (Niederfeulen, synth.)
8/12 14:30	Racing FC Union Luxembourg - US Rumelange (Hoffmann Pierrot)	Terrain Hollerich (synth.)
8/12 14:30	F91 Dudelange - AS La Jeunesse d'Esch/Alzette (Jolas Franck Patrice)	Stade Aloyse Meyer (Dudelange, synth.)
8/12 14:30	Yellow Boys Weiler-la-Tour - ENT Uelzechtall (Almeida Da Cunha Rogerio)	Stade Am Dieltchen (Weiler, synth.)
8/12 15:00	US Berdorf-Consdorf 01 - ENT Mondorf/Schengen/Aspelt (Urbing Andre)	Terrain Maartbësch (Berdorf)
8/12 15:00	FC Rodange 91 - ENT Wincrange/Norden (Marques Leonel)	Terrain 2 (Rodange, synth.)
8/12 15:00	ENT Jeunesse Atert-daul - Union Mertert-Wasserbillig (Reis Lourenco Jose Pedro)	Terrain An Der Seitert (Redange)
8/12 15:00	ENT Syrdall - Una Strassen (Teitgen Sylvain)	Terrain Am Brill (Moutfort, synth.)
8/12 15:00	Jeunesse Junglinster - ENT Differdange/Luna (Laville Alain)	Terrain 2 (Junglinster, synth.)
8/12 15:00	Progrès Niederkorn - ENT Hosingen/Bourscheid (Leweck Johny)	Terrain 2 (Niederkorn, synth.)
8/12 15:00	FC Mamer 32 - Union 05 Kayl-Tétange (Reis Lourenço Nuno José)	Terrain 2 (Mamer, synth.)
8/12 15:00	FC The Belval Belvaux - Sporting Mertzig (Jesus Maltez Diogo)	Stade FC The Belval (Belvaux, synth.)
8/12 15:00	FC Kehlen - UN Kaerjeng 97 (Ascencao Coelho Paulo Jorge)	Terrain 2 (Kehlen, synth.)
8/12 15:00	CS Fola Esch-Alzette - ENT Lintgen/Mersch (Schmitz Jean)	Terrain synth. Lallange (Esch, synth.)
8/12 15:00	Résidence Walferdange - ENT Diekirch/Gilsdorf/Vianden (Coelho Morim Rafael)	Terrain 2 (Walferdange, synth.)

DANS UN MONDE QUI CHANGE
**TOUTES LES ÉMOTIONS
SE PARTAGENT**

**NOUS RESTONS ENGAGÉS POUR
SOUTENIR LES PASSIONS ET PROJETS
QUI VOUS TIENNENT À CŒUR.**

bgl.lu



**BGL
BNP PARIBAS**

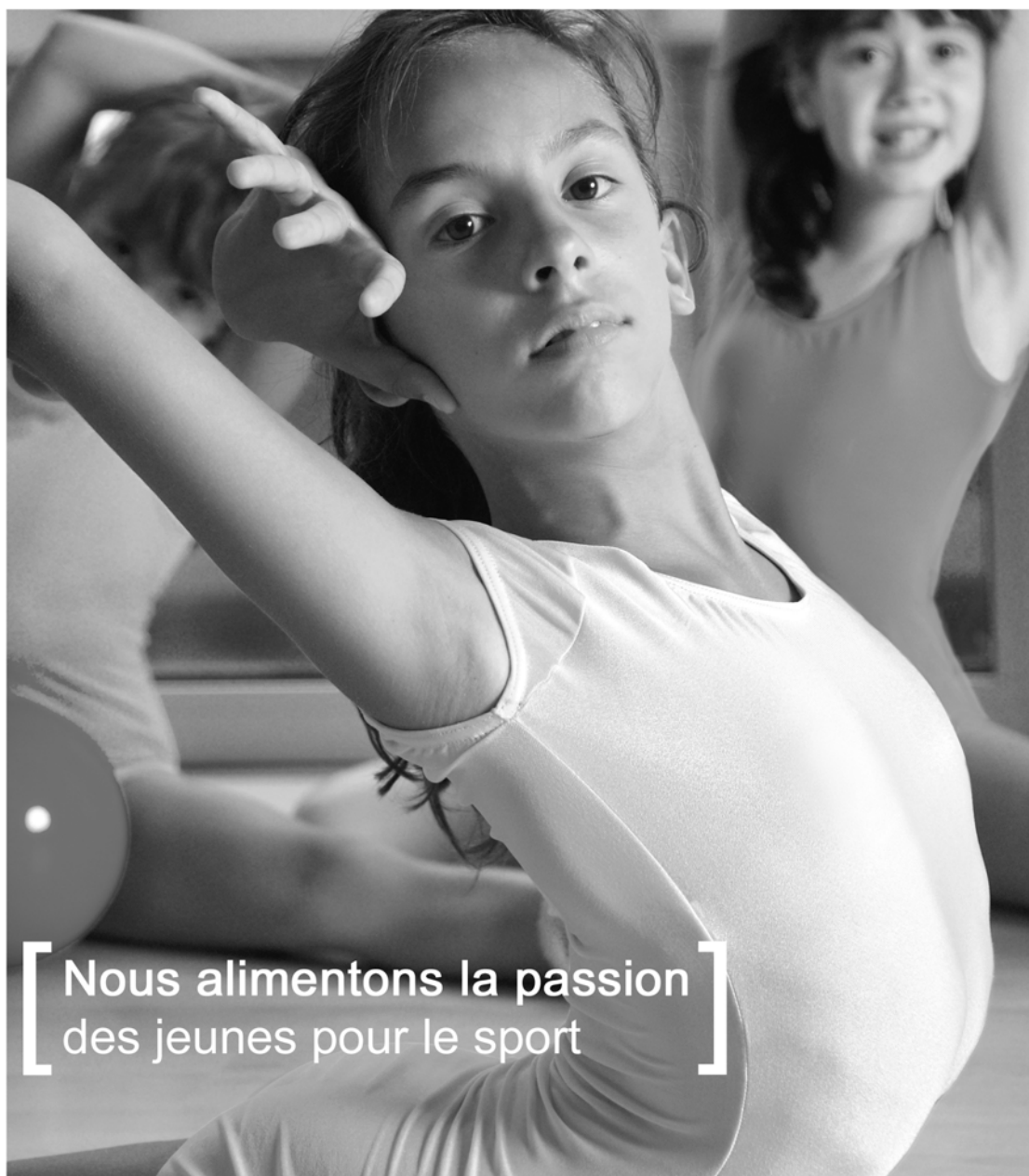
La banque
d'un monde
qui change

PROGRAMME DES MATCHS DE LA JOURNÉE OFFICIELLE DU DIMANCHE 09 DECEMBRE 2018

Coupe Futsal - 1/4 de Finale

Journée 1 - 09/12/2018

8/12 18:30	Red Boys Aspelt - Racing FC Union Luxembourg <i>(Portela Aguiar Fabio Andre, Ribeiro Vitoria Steve, Lima De Sousa Michael)</i>	Centre sportif Romain Schroeder (Frisange)
8/12 19:00	Amicale Clervaux Futsal - FC Differdange 03 <i>(Faria Monteiro Pedro Daniel, Perreira Felix Antonio Augusto, Garrido De Matos Nuno Emanuel)</i>	Hall sportif Reuler
9/12 18:30	ALSS Luxembourg - FC Wiltz 71 <i>(Schmitz Jean, Pascucci Antonio, Da Cruz Oliveira Edgar Miguel)</i>	Hall Omnisports Josy Barthel
9/12 19:00	Samba Seven Niederkorn - US Esch-Alzette <i>(Roseiro Bernardino Mario Filipe, De Oliveira Monteiro Bruno Daniel, Ferreira Das Neves Alvaro Jorge)</i>	Centre sportif Fousbann (Differdange)



[Nous alimentons la passion
des jeunes pour le sport]

Depuis plusieurs années, grâce à ses produits (un juste apport en lait, des portions équilibrées et des surprises qui stimulent l'imagination), **Kinder** contribue au bon développement des enfants.

Aujourd'hui la sédentarité touche aussi les enfants, renforcée par les nouveaux modes de vie.

Kinder +SPORT souhaite aider les parents à transmettre à leurs enfants un style de vie plus sain, où l'activité physique et le sport font partie intégrante de leur quotidien.



Kinder[®]
+SPORT

SPONSOR OFFICIEL DE L'ECOLE DE FOOTBALL DE LA FLF

Instances et commissions de la FLF 2018-2020

INSTANCES

Conseil d'Administration

PHILIPP Paul, Président (mandat jusqu'à 2022)

HESS Christian

HILGER Leo

KREMER Claude (mandat jusqu'en 2022)

Dr. MAUSEN Henri (mandat jusqu'à 2022)

NARDECCHIA Carine (mandat jusqu'en 2022)

RICHARD Marco, 3^{ème} Vice-Président (mandat jusqu'en 2022)

SCHAACK Charles, 2^{ème} Vice-président

SCHILTZ Jean

SCHOCKMEL Nico (mandat jusqu'en 2022)

M^e SCHONCKERT Jean-Jacques, 1^{er} Vice-président

WOLFF Joël, Secrétaire général

Tribunal Fédéral

BACK Romain (mandat jusqu'en 2022)

DEMUTH Elisabeth (mandat jusqu'en 2022)

EWERT Nico

HOFFMANN Georges (mandat jusqu'en 2022)

KETTEL Léon

LAROSCH John

MAJERUS Alain

Dr. NILLES Robert (mandat jusqu'en 2022)

WILTGEN Albert (mandat jusqu'en 2022)

MOES Tom, juriste

TONNAR Jean, juriste

FABER Gilles, secrétaire

Cour d'Appel

FABER Jos (mandat jusqu'en 2022)
FEYDER Jean (mandat jusqu'en 2022)
KOCH Lucien (mandat jusqu'en 2022)
PARAGE Serge
PENNING Alex
REUTER Karine

PIERRET Georges, juriste
ORIGER Paul-Charles, juriste

DA COSTA Luis, secrétaire

Conseil de Surveillance

REEFF Albert – FC 72 Erpeldange
REILAND Jean-Paul – FC Lorentzweiler
SCHMIT André– FC Jeunesse Schieren
SCHUMACHER Christian – The Belval Belvaux
SECCI Fabio – US Rumelange, Président (mandat jusqu'en 2022)

MULLER Carrie, secrétaire

Commission de Contrôle

Juriste

SCHMIT Roland, Président

Représentants de l'arbitrage

SCHMIT Jean – Pierre
SCHMIT Pierre

Représentant de la commission des statuts

WEITEN Jean

Commission des Jeunes

Représentants du Conseil d'Administration :

HILGER Leo, Co-Président
KREMER Claude, Co-Président
NARDECCHIA Carine

Représentants des clubs:

BÄUMLER Armin, AS Colmar-Berg
BRAUN Marc, US Mondorf
KOECHER Jos, FC Atert Bissen
KOLBET Eugène, SC Ell
KUHN Georges, FC Schiffange 95
LUDOVICY Jeff, AS Jeunesse Esch
NENNIG Guy, YB Weiler-la-Tour
RALINGER Nico, FC Progrès Niederkorn
SADLER Patrick, FC Jeunesse Useldange
SCHAUL Gérard, CS Bourscheid
SCHOLER Bob, FC BW Itzig
WAGENER Romain, FC Differdange 03
ZENNER David, UN Käerjeng 97

Membre coopté :

SCHILTZ René, membre coopté

Représentant de la LASEP :

LEUCHTER Joëlle

Représentant de la LASEL :

HARTERT Kevin

FABER Gilles / DA COSTA Luis, secrétaire

Commission des Terrains

Représentants du Conseil d'Administration :

KREMER Claude, Président
HESS Christian

Représentants des clubs :

JUNGERS Nic – FC Jeunesse Junglinster
KIRCH Christian – FC Munsbach
SCHULLER Henri – FC Marisca Mersch
THILL Fernand - US Boevange/Attert
DILK Josy – CS Fola Esch/Alzette

CLAUDE Pierre, secrétaire

Commission du Calendrier

Représentants du Conseil d'Administration :

RICHARD Marco, Président
HILGER Leo
NARDECCHIA Carine
SCHILTZ Jean
SCHOCKMEL Nico

Représentants des clubs :

BARTHOLMÉ Guy – FC Alliance Äischdall
KREMER René – FC Résidence Walferdange
MANDERSCHIED Mil – US Rumelange

Membres cooptés

BAUS Marc
DILLMANN Philippe

DA COSTA Luis, secrétaire

Commission des Statuts

Représentants du Conseil d'Administration :

Me SCHONCKERT Jean-Jacques, Président

HILGER Leo

SCHACK Charles

Représentants des clubs :

BIVER Romain, F91 Dudelange

BUCARI Gérard, YB Weiler-la-Tour

KILL Romain, FC Jeunesse Canach

MAUSEN Fränk, FC Sporting Biekerech

SCHAACK Fränk, FC Lorentzweiler

Membres cooptés

FUSENIG Guy, membre coopté

MULLER Charles, membre coopté

MULLER Jacques, membre coopté

REILAND Roby, membre coopté

ZEIEN Serge, membre coopté

WEITEN Jean, membre coopté

Représentant des Instances juridiques :

PARAGE Serge

DIEDERICH Marc, secrétaire

Commission technique

Représentants du Conseil d'Administration :

SCHILTZ Jean, Président
SCHOCKMEL Nico

Représentants des clubs :

CHAHBI Bouchaib – FC Avenir Beggen
HOFFMANN René – FC Jeunesse Esch
HUSS Léon – FC Brouch
RIES Francis – FC Marisca Mersch
TONNAR Georges – CS Fola Esch

Membres cooptés :

BERNARDINI Fabio
KASSIMO MOHAMED Alberto

SCORNAIENCHI Luca, secrétaire

Commission des Entraîneurs

Représentant du Conseil d'Administration :

PHILIPP Paul, Président

Représentants des clubs :

CONTROGUERRA Francesco, FC Kehlen
KAPP Alex, FC Marisca Mersch
KIHM Arsène, Union Remich Bous
WAGNER Nico, FC Swift Hesperange

Membres cooptés:

CIANCANELLI Olivier
WELTER Pascal

Représentant de l'ALEF

SPITONI Maurice

MAJERUS Tom, secrétaire

Commission pour le Développement du Football Féminin

Représentants du Conseil d'Administration :

SCHOCKMEL Nico, Président
NARDECHHIA Carine

Représentants des clubs :

BAATZ Gilles, FC Jeunesse Junglinster
BRICKLER-NIERENHAUSEN Monique, FC Brouch
REPUSIC Ivica, FC BW Itzig
THILL Elisabeth, FC Union Titus Pétange
VIDAL Pereira Sylvie, FC Ceбра 01

FISCHER Sandrine /FABER Gilles, secrétaire

Commission Médicale

Représentant du Conseil d'Administration :

Dr. MAUSEN Henri

Membres

Dr. ALLARD Pierre (pitch doctor)
Dr. DESSARD Julien
Dr. FETTMANN Ludovit
Dr. GUTMANN Anja
Dr. HEINZ Lara
Dr. POLFER Eliane
Dr. REUTER Marc
ROSQUIN Stéphanie, Diététicienne
Dr. SPENNACHIO Pietro
THIEFELS Marc, Podologue
Dr. TRIERWEILER Marc
Dr. THEIS Aurélie
Dr. TOSSING Mike

Conseillers et collaborateurs scientifiques

Dr. DELAGARDELLE Charles
Dr. NÜRENBERGER Christian
Dr. SAX Anik
Prof. Dr. SEIL Romain
Dr. THÜNENKÖTTER Thomas
Prof. Dr. URHAUSEN Alex

Kinésithérapeutes et masseurs

COPPOLA Carla
DAHM Félix
DESCAMPS Antoine
FRANCONNET Pascal
GOTTINI Mathieu
HAAS Luc
HOFFMANN Gilles
MALANE Julien
PIRENNE Helene
TRUNFIO Laura
WAGENER Benôit
WELBES Armand
ZENNER Yannick
ZIMMER Laurent

MULLER Carrie, secrétaire

Commission du Futsal

Représentant du Conseil d'Administration :

SCHAACK Charles, Président
SCHOCKMEL Nico

Représentants des clubs :

BARREIRO Fabio, FC Nordstad
FELIX FERNANDES Tiago, Racing FCU Luxembourg
LAPORTA Domenico, ALSS Luxembourg
RAMOS Georges, Samba 7 Niederkorn

Membre coopté :

PACHECO Diogo

DA COSTA Luis, secrétaire

COMMISSIONS STATUTAIRES DE L'ARBITRAGE

Comité des Arbitres Fédéraux (CAF)

Représentants du Conseil d'Administration :

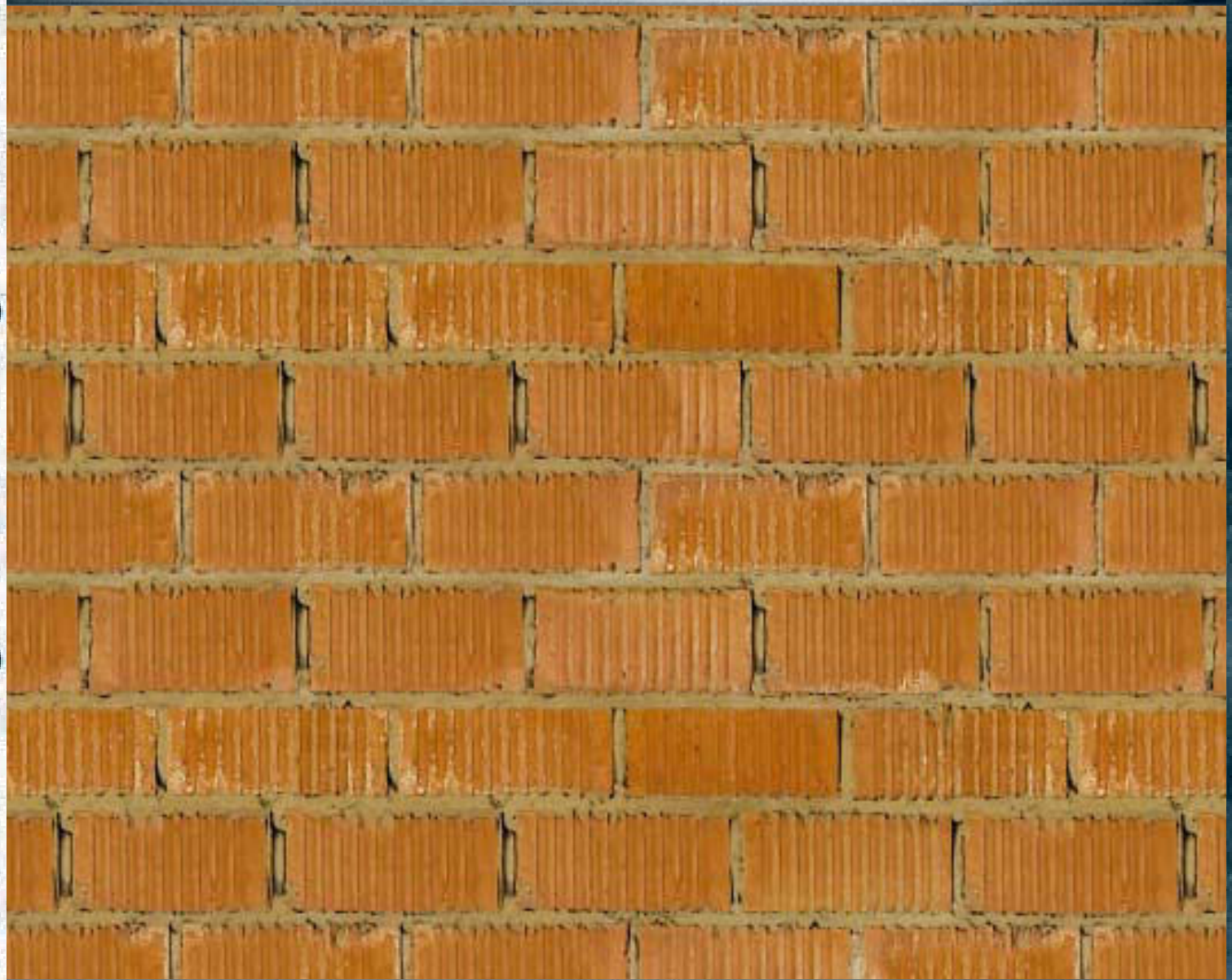
SCHAACK Charles, Président
KREMER Claude

Membres élus par le Conseil d'Administration :

BINDELS Sven
HAMER Alain
HILGER Georges
HOLTGEN Christian
MESTRE Tun
VIVAS Joao-Paulo
WILMES Luc

Pierre CLAUDE, secrétaire

Was hat der Torwart bloß mit Mauer gemeint?



Bei unseren Preisen räumt jeder Gegner das Feld! Überzeugen Sie sich selbst und besuchen Sie einen unserer großen Bau- und Gartenmärkte.

Hornbach Luxembourg Brico Déco Jardin

Z.A.I. Bourmicht

8070 BERTRANGE

Tél. +352/31 6655-285,

Fax +352/31 6655-480

Heures d'ouverture

lundi - vendredi: 7 H 00 - 20 H 00

samedi: 7 H 00 - 18 H 00

HORNBACK



Es gibt immer was zu tun.

I N V I T A T I O N

Congrès des Arbitres Fédéraux

**Vendredi 14 décembre 2018 à 19.00 heures
au Casino Syndical
63, rue de Bonnevoie
Luxembourg**

(Parking Rocade de Bonnevoie à 150 m)

ORDRE DU JOUR

=====

- 1. Allocution de bienvenue du Président du Comité des Arbitres Fédéraux, M. Charles SCHAAK**
- 2. Allocution du Président de la Fédération Luxembourgeoise de Football, M. Paul PHILIPP**
- 3. Rapport moral de la saison 2017-2018 par le Président du CAF, M. Charles SCHAAK**
- 4. Exposé de M. Michel VAUTROT, ex-arbitre international français**
- 5. Remise de montres, de médailles de mérite et de diplômes**
- 6. Divers**

Pour le Comité des Arbitres Fédéraux

Le Président :	Charles SCHAAK
Le Secrétaire :	Pierre CLAUDE



FITNESS
KOMPETENZ CENTER



DAS ORIGINAL
SEIT 1988

**Exclusivement
chez Freelander's**

Workout equipments / Improve your health !



WaterRower
à partir de 999€



Lors d'une séance de WaterRower, c'est près de 84% de votre masse musculaire qui travaille simultanément, en reproduisant fidèlement la dynamique d'un aviron qui glisse sur l'eau.



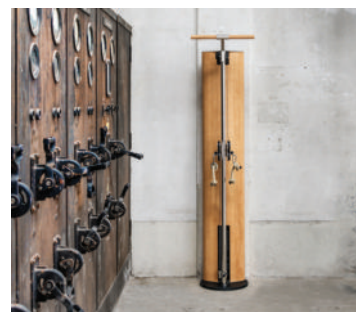
WeightWorkx
Station de musculation
à partir de 1.995€



Tria Trainer
Banc abdominaux 3-en-1
à partir de 495€



NEW Nohrd Bike
Indoor Cycling
à partir de 2.495€



Slimbeam
Functional Training
à partir de 1.550€

MERSCH
MIERSCHERBIERG

 **la Belle Étoile**
SHOPPING CENTER

SPORT24.LU
ONLINESHOP BY FREELANDER'S

32. Nationaler Fussballtag 2019

**Der « 32. Nationale Fussballtag » findet
am 02. Juni 2019 im „Centre Sportif
Däich“ in Ettelbruck statt**



Erneuerbar Energie



L'énergie exclusivement régénérative pour des clients résidentiels et professionnels sur tout le Grand-duché.
sudstrom.lu



TIRAGES INDOOR

2018-2019

Par la présente, la Fédération Luxembourgeoise de Football a l'honneur de vous inviter aux tirages suivants:

« LALUX INDOOR – Repêchage Pupilles »,

« LALUX INDOOR – Repêchage Poussins »,

« INDOOR DAMES »,

et

« INDOOR JEUNES FILLES »

Les tirages au sort auront lieu

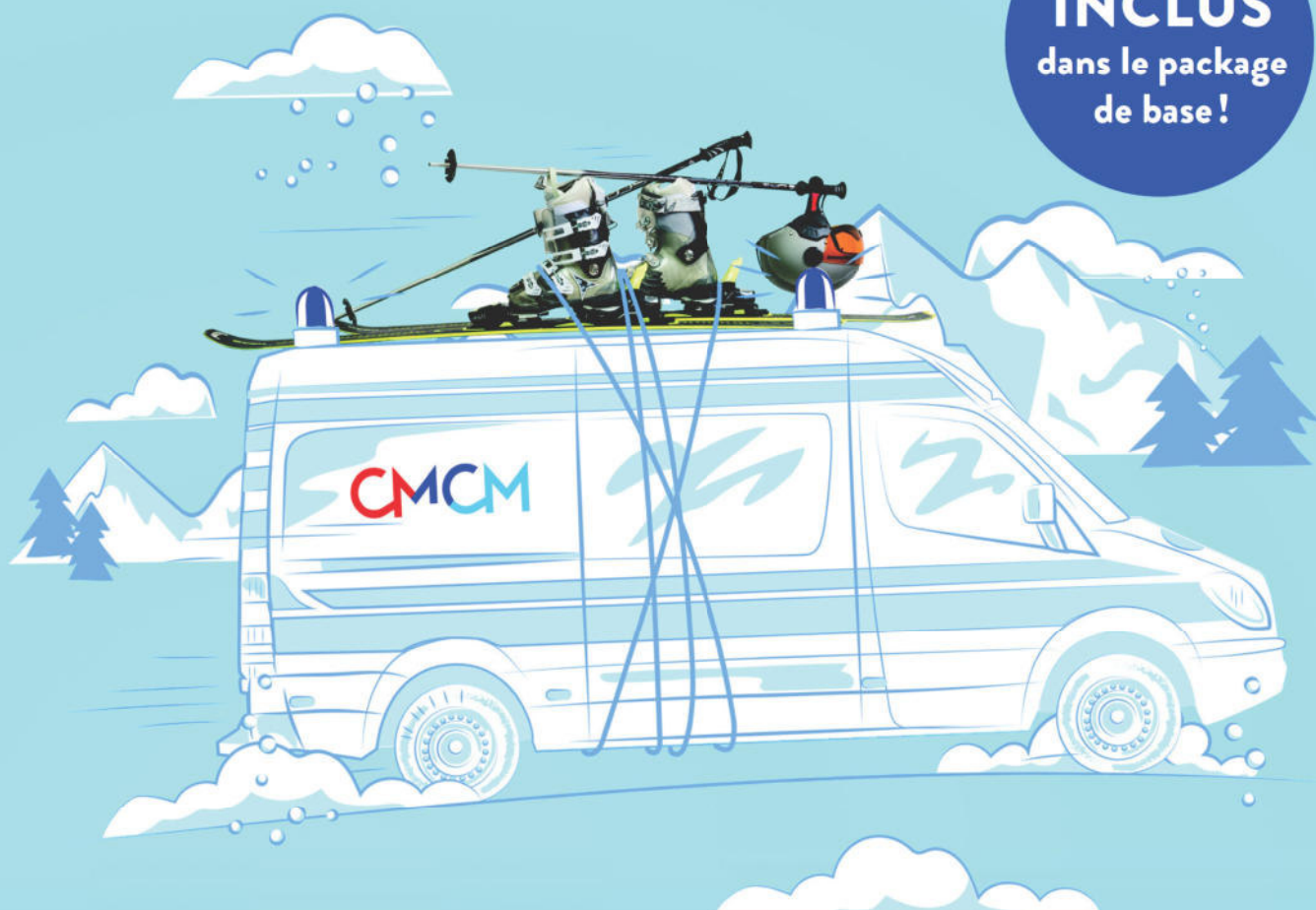
Mardi, le 11 décembre 2018 à 18.30 hrs

au siège de la FLF, rue de Limpach à Mondercange

TRANSPORTS MÉDICALISÉS ILLIMITÉS À L'ÉTRANGERS

GRÂCE À CMCM - ASSISTANCE

INCLUS
dans le package
de base !



Grâce à CMCM-Assistance, inclus gratuitement dans le package de base, vous et votre famille serez couverts dans tous les cas et partout dans le monde. En cas d'accident ou de maladie à l'étranger, vos frais hospitaliers médicaux seront pris en charge. Les transports médicalisés, ainsi que le rapatriement, sont couverts sans limite. L'annulation voyage est également incluse. N'oubliez donc pas votre carte CMCM-Assistance !

Plus d'informations sur : www.cmcm.lu



Annulation
voyage



Consultation
à l'étranger



Transports
médicalisés illimités



Hospitalisation jusqu'à
100.000 €/incident



Rapatriement
illimité

Do, wann Dir eis braucht.

Follow us  [cmcm_luxembourg](https://www.facebook.com/cmcm_luxembourg)  [@cmcm_lu](https://www.instagram.com/cmcm_lu)  [cmcm_lu](https://www.twitter.com/cmcm_lu)

CMCM
VOTRE MUTUELLE SANTÉ
DEPUIS 1956

FERMETURES DES CENTRES MEDICO- SPORTIF POUR LES CONGES DE FIN D'ANNEE 2018

DIFFERDANGE	Dr. Bachim M. Thoss	21.12.2018 – 09.01.2019 20.12.2018 – 06.01.2019
DUDELANGE	M. Kilburg	21.12.2018 – 07.01.2019
ECHTERNACH	Mme. Heinen	21.12.2018 – 02.01.2019
ESCH/ALZETTE	Mme. Pohl	21.12.2018 – 07.01.2019
ETTELBRUCK	M. Steichen	20.12.2018 – 06.01.2019
GREVENMACHER	M. Enders	20.12.2018 – 02.01.2019
JUNGLINSTER	Mme. Ernster	16.12.2018 – 11.01.2019
LUXEMBOURG	Mme. Kummer / M. Kintgen	21.12.2018 – 06.01.2019
MERSCH	Mme. Muller-Malherbe	22.12.2018 – 02.01.2019
PETANGE	Dr. Flesch	à partir du 22.12.2018
REDANGE	Mme. Fasbinder	19.12.2018 – 07.01.2019
STEINFORT	Mme. Philippe	19.12.2018 – 06.01.2019
TROISVIERGES	M. Simon	pas de fermeture
WILTZ	Dr. Scheer	10.12.2018 – 14.12.2018 25.12.2018 – 26.12.2018 01.01.2019

easyPROTECT-Accident

La meilleure alternative!



Retrouvez-nous sur:



DKV
Luxembourg

DIGICASH[®]
SMART PHONE • SMART PAYMENT

easyPROTECT-Accident,
un choix responsable qui vous couvre en toutes circonstances.

Cette assurance ne vous évitera pas les accidents de la vie, mais vous aidera financièrement à y faire face: traitements médicaux, rééducation, soutien psychologique, diminution des revenus, aide ménagère, etc.

Avec **easyPROTECT-Accident** vous et votre famille pouvez compter sur LALUX quelle que soit la gravité de l'accident.

Les différentes formules s'adaptent à vos besoins: situation familiale, activité professionnelle et budget!

Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au téléphone 4761-1.

PUPILLES - 1.Runde (70 Mannschaften) - REGIONALE EINTEILUNG

NORDEN (23)	SÜDEN (24)	ZENTRUM/OSTEN (23)
FC 47 Bastendorf	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
Atert Bissen	Sporting Bertrange	US Berdorf-Consdorf 01
CS Bourscheid FF	SC Bettembourg	Daring Echternach
Young Boys Diekirch	F91 Dudelange	Tricolore Gasperich
FC 72 Erpeldange	FC Ehlerange	CS Grevenmacher
Etzella Ettelbruck	CS Fola Esch-Alzette	RM Hamm Benfica
Green Boys '77 Harlange-Tarchamps	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Swift Hesperange
AS Hosingen	US Esch	US Hostert
Minerva Lintgen	UN Kaerjeng 97	Blo-Wäiss Itzig
FC Lorentzweiler	Union 05 Kayl-Tétange	Jeunesse Junglinster
Blo-Wäiss Medernach	FC Mondercange	FC Kehlen
Marisca Mersch	Progrès Niederkorn	RFCU Luxembourg
Sporting Mertzig	CS Oberkorn	FC Mamer 32
Alisontia Steinsel	Union Titus Pétange	Red Star Merl-Belair
FF Norden 02	FC Rodange 91	Union Mertert-Wasserbillig
FC Wiltz 71	US Rumelange	Union Remich/Bous
AS Wincrange	CS Sanem	Victoria Rosport
Entente Atertbaul	FC Schifflange 95	US Sandweiler
Entente Brouch/Boevange	SC Steinfort	Résidence Walferdange
Entente Christnach/Larochette	Una Strassen	Entente Aischdall
Entente Perlé/Folschette/Rambrouch FF	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Entente Biwer/Berbourg
Entente Schieren/Colmarberg	Entente Differdange/Luna	Entente Mensdorf/Canach
Entente Vianden/Gilsdorf	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	Entente Syrdall
	Entente Schouweiler/Clemency	
GRUPPE A (6)	GRUPPE E (6)	GRUPPE I (6)
VIANDEN - 02/12 09.00	WEILER-LA-TOUR - 02/12 09.00	JUNGLINSTER - 01/12 09.00
Green-Boys 77 Harlange-Tarchamps	US Esch-Alzette	RM Hamm Benfica
ENT Vianden/Gilsdorf	Yellow Boys Weiler-la-Tour	ENT Äischdall
FC Wiltz 71	FC Rodange 91	Avenir Beggen
AS Hosingen	FC The Belval Belvaux	US Berdorf/Consdorf 01
ENT Schieren/Colmarberg	CS Oberkorn	Jeunesse Junglinster
FF Norden 02	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	US Sandweiler
GRUPPE B (6)	GRUPPE F (6)	GRUPPE J (6)
STEINSEL - 01/12 09.00	MONDERCANGE - 08/12 13.00	ROODT-SYRE - 02/12 09.00
Alisontia Steinsel	F91 Dudelange	ENT Biwer/Berbourg
CS Bourscheid FF	Union Titus Pétange	CS Grevenmacher
ENT Jeunesse Atertbaul	FC Mondercange	FC Mamer 32
ENT Brouch/Boevange	ENT Schouweiler/Clemency	Blo-Wäiss Itzig
Sporting Mertzig	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	FC Kehlen
Etzella Ettelbruck	SC Bettembourg	ENT Mensdorf/Canach
GRUPPE C (6)	GRUPPE G (6)	GRUPPE K (6)
LORENTZWEILER - 02/12 09.00	DIFFERDANGE - 02/12 09.00	WALFERDANGE - 02/12 14.00
Atert Bissen	Una Strassen	ENT Syrdall
Young Boys Diekirch	CS Fola Esch-Alzette	US Hostert
FC Lorentzweiler	SC Steinfort	Résidence Walferdange
Blo-Wäiss Medernach	ENT Differdange/Luna	Tricolore Gasperich
Minerva Lintgen	CS Sanem	Union Remich/Bous
ENT Perlé/Folschette/Rambrouch FF	UN Kaerjeng 97	Union Mertert-Wasserbillig
GRUPPE D (5)	GRUPPE H (6)	GRUPPE L (5)
BASTENDORF - 02/12 09.00	KAYL - 01/12 09.00	ROSPORT - 02/12 09.00
Marisca Mersch	Sporting Bertrange	Victoria Rosport
FC Bastendorf 47	FC Ehlerange	Daring Echternach
FC 72 Erpeldange	Progrès Niederkorn	Racing FC Union Luxembourg

ENT Christnach/Larochette	FC Schifflange 95	Red Star Merl-Belair
AS Wincrange	US Rumelange	Swift Hesperange
	Union 05 Kayl-Tétange	
PUPILLES - Repéchage (57 Mannschaften)		
FC 47 Bastendorf	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
CS Bourscheid FF	Sporting Bertrange	US Berdorf-Consdorf 01
Young Boys Diekirch	FC Ehlerange	Daring Echternach
FC 72 Erpeldange	US Esch	CS Grevenmacher
Etzella Ettelbruck	UN Kaerjeng 97	Swift Hesperange
Green Boys '77 Harlange-Tarchamps	Union 05 Kayl-Tétange	US Hostert
AS Hosingen	Progrès Niederkorn	Blo-Wäiss Itzig
Minerva Lintgen	CS Oberkorn	Jeunesse Junglinster
FC Lorentzweiler	FC Rodange 91	FC Kehlen
Blo-Wäiss Medernach	US Rumelange	FC Mamer 32
Sporting Mertzig	CS Sanem	Red Star Merl-Belair
Alisontia Steinsel	SC Steinfort	Union Mertert-Wasserbillig
FF Norden 02	Una Strassen	Union Remich/Bous
FC Wiltz 71	Entente Differdange/Luna	Victoria Rosport
AS Wincrange	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	US Sandweiler
Entente Brouch/Boevange		Résidence Walferdange
Entente Christnach/Larochette		Entente Aisdall
Entente Perlé/Folschette/Rambrouch FF		Entente Biwer/Berboung
Entente Vianden/Gilsdorf		Entente Syrdall
GRUPPE A (5)	GRUPPE E (5)	GRUPPE I (5)
GRUPPE B (5)	GRUPPE F (5)	GRUPPE J (5)
GRUPPE C (4)	GRUPPE G (5)	GRUPPE K (5)
GRUPPE D (4)	GRUPPE H (5)	GRUPPE L (4)
PUPILLES - 2.Runde (36 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (12)	ERSTPLATZIERTE REPECHAGE (12)	ZWEITPLATZIERTE REPECHAGE (12)
Entente Schieren/Colmarberg		

Entente Jeunesse Aterttdaul		
Atert Bissen		
Marisca Mersch		
Yellow Boys Weiler-la-Tour		
CS Fola Esch-Alzette		
FC Schiffflange 95		
RM Hamm Benfica		
Entente Mensdorf/Canach		
Tricolore Gasperich		
RFCU Luxembourg		
GRUPPE A	GRUPPE C	GRUPPE E
GRUPPE B	GRUPPE D	GRUPPE F
PUPILLES- 3.Runde (18 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (6)	ZWEITPLATZIERTE (6)	DRITTPLATZIERTE (6)
GRUPPE A	GRUPPE B	GRUPPE C
PUPILLES - Finale (6 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (3)		FINALE
ZWEITPLATZIERTE (3)		
Allgemeine Informationen zum Turnierverlauf		
1. Runde		
Die Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (12).		

Die restlichen Mannschaften bestreiten die Repêchage-Runde (57).
Repêchage
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreicht die 2. Runde (24).
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (33).
2. Runde
Die 3 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 3. Runde (18).
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).
3. Runde
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	F
Date	08/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	13.00
Hall	Mondercange
Club organisateur	FC Mondercange
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
13.00	FC Mondercange	ENT Schouweiler/Clemency		
13.15	F91 Dudelange	SC Bettembourg		
13.30	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Union Titus Pétange		
13.45	FC Mondercange	F91 Dudelange		
14.00	ENT Schouweiler/Clemency	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
14.15	SC Bettembourg	Union Titus Pétange		
14.30	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	FC Mondercange		
14.45	ENT Schouweiler/Clemency	SC Bettembourg		
15.00	Union Titus Pétange	F91 Dudelange		
15.15	SC Bettembourg	FC Mondercange		
15.30	Union Titus Pétange	ENT Schouweiler/Clemency		
15.45	F91 Dudelange	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
16.00	FC Mondercange	Union Titus Pétange		
16.15	ENT Schouweiler/Clemency	F91 Dudelange		
16.30	SC Bettembourg	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

De succulentes grillades à prix avantageux **POUR LES CLUBS SPORTIFS*!**



HAMBURGER
1,50€/pièce



ST GALLENER
1,30€/pièce



GRILLSPECK
9,50€/kg



WIENER
0,75€/pièce



*Dans le cadre du partenariat FLF.

POUSSINS - 1.Runde (69 Mannschaften) - REGIONALE EINTEILUNG		
NORDEN (23)	SÜDEN (23)	ZENTRUM/OSTEN (23)
FC 47 Bastendorf	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
US Berdorf-Consdorf 01	Sporting Bertrange	Jeunesse Canach
Atert Bissen	SC Bettembourg	FC Cebra 01
CS Bourscheid FF	F91 Dudelange	Daring Echternach
Young Boys Diekirch	FC Ehlerange	Tricolore Gasperich
FC 72 Erpeldange	CS Fola Esch-Alzette	CS Grevenmacher
Etzella Ettelbruck	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	RM Hamm Benfica
AS Hosingen	US Esch	Swift Hesperange
Minerva Lintgen	UN Kaerjeng 97	US Hostert
Blo-Wäiss Medernach	Union 05 Kayl-Tétange	Blo-Wäiss Itzig
Marisca Mersch	FC Mondercange	Jeunesse Junglinster
Sporting Mertzig	Progrès Niederkorn	FC Kehlen
Racing Troisvierges	CS Oberkorn	RFCU Luxembourg
Orania Vianden	Union Titus Pétange	FC Mamer 32
Résidence Walferdange	FC Rodange 91	Syra Mensdorf
FF Norden 02	US Rumelange	Red Star Merl-Belair
FC Wiltz 71	FC Schiffange 95	Union Mertert-Wasserbillig
AS Wintrange	SC Steinfort	Union Remich/Bous
Entente Atertbaul	Una Strassen	Victoria Rosport
Entente Brouch/Boevange	Yellow Boys Weiler-la-Tour	US Sandweiler
Entente Christnach/Larochette	Entente Differdange/Luna	Entente Aischdall
Entente Schieren/Colmarberg	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	Entente Biwer/Berbourg
Entente Uelzechtall	Entente Schouweiler/Clemency	Entente Syrdall
GRUPPE A (6)	GRUPPE E (6)	GRUPPE I (6)
BASTENDORF - 09/12 09.00	RODANGE - 09/12 09.00	ROODT-SYRE - 09/12 09.00
ENT Brouch/Boevange	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	Union Remich/Bous
Young Boys Diekirch	FC Rodange 91	RM Hamm Benfica
Atert Bissen	Union 05 Kayl-Tétange	ENT Äischdall
Blo-Wäiss Medernach	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Blo-Wäiss Itzig
FC Bastendorf 47	ENT Schouweiler/Clemency	Daring Echternach
ENT Christnach/Larochette	US Rumelange	Syra Mensdorf
GRUPPE B (6)	GRUPPE F (6)	GRUPPE J (6)
VIANDEN - 08/12 09.00	BERTRANGE - 09/12 09.00	JUNGLINSTER - 08/12 09.00
ENT Uelzechtall	F91 Dudelange	Red Star Merl-Belair
FC Wiltz 71	FC Ehlerange	ENT Syrdall
Etzella Ettelbruck	Sporting Bertrange	Jeunesse Junglinster
Orania Vianden	FC The Belval Belvaux	Victoria Rosport
ENT Schieren/Colmarberg	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Jeunesse Canach
AS Wintrange	US Esch-Alzette	Avenir Beggen
GRUPPE C (6)	GRUPPE G (6)	GRUPPE K (6)
TROISVIERGES - 09/12 09.00	DIFFERDANGE - 09/12 09.00	MAMER - 08/12 09.00
Sporting Mertzig	SC Steinfort	FC Kehlen
Racing Troisvierges	UN Kaerjeng 97	US Hostert
CS Bourscheid FF	ENT Differdange/Luna	FC Mamer 32
ENT Jeunesse Atertbaul	Union Titus Pétange	US Sandweiler
FF Norden 02	CS Fola Esch-Alzette	ENT Biwer/Berbourg
Résidence Walferdange	CS Oberkorn	FC Cebra 01
GRUPPE D (5)	GRUPPE H (5)	GRUPPE L (5)

[illegible]

POUSSINS - 2.Runde (36 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (12)	REP. ERSTPLAZIERTE (12)	REP. ZWEITPLAZIERTE (12)
GRUPPE A	GRUPPE C	GRUPPE E
GRUPPE B	GRUPPE D	GRUPPE F
POUSSINS- 3.Runde (18 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (6)	ZWEITPLATZIERTE (6)	DRITTPLATZIERTE (6)
GRUPPE A	GRUPPE B	GRUPPE C
POUSSINS - Finale (6 Mannschaften)		

ERSTPLATZIERTE (3)		FINALE
ZWEITPLATZIERTE (3)		
Allgemeine Informationen zum Turnierverlauf		
1. Runde		
Die Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (12).		
Die restlichen Mannschaften bestreiten die Repéchage-Runde (57).		
Repéchage		
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (24).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (33).		
2. Runde		
Die 3 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 3. Runde (18).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).		
3. Runde		
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).		
3. Runde		
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).		

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	A
Date	09/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Bastendorf
Club organisateur	FC Bastendorf 47
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	FC Bastendorf 47	Young Boys Diekirch		
09.15	Atert Bissen	ENT Christnach/Larochette		
09.30	Blo-Wäiss Medernach	ENT Brouch/Boevange		
09.45	FC Bastendorf 47	Atert Bissen		
10.00	Young Boys Diekirch	Blo-Wäiss Medernach		
10.15	ENT Christnach/Larochette	ENT Brouch/Boevange		
10.30	Blo-Wäiss Medernach	FC Bastendorf 47		
10.45	Young Boys Diekirch	ENT Christnach/Larochette		
11.00	ENT Brouch/Boevange	Atert Bissen		
11.15	ENT Christnach/Larochette	FC Bastendorf 47		
11.30	ENT Brouch/Boevange	Young Boys Diekirch		
11.45	Atert Bissen	Blo-Wäiss Medernach		
12.00	FC Bastendorf 47	ENT Brouch/Boevange		
12.15	Young Boys Diekirch	Atert Bissen		
12.30	ENT Christnach/Larochette	Blo-Wäiss Medernach		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	B
Date	08/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Vianden
Club organisateur	Orania Vianden
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Orania Vianden	ENT Schieren/Colmarberg		
09.15	Etzella Ettelbruck	AS Wincrange		
09.30	FC Wiltz 71	ENT Uelzechtall		
09.45	Orania Vianden	Etzella Ettelbruck		
10.00	ENT Schieren/Colmarberg	FC Wiltz 71		
10.15	AS Wincrange	ENT Uelzechtall		
10.30	FC Wiltz 71	Orania Vianden		
10.45	ENT Schieren/Colmarberg	AS Wincrange		
11.00	ENT Uelzechtall	Etzella Ettelbruck		
11.15	AS Wincrange	Orania Vianden		
11.30	ENT Uelzechtall	ENT Schieren/Colmarberg		
11.45	Etzella Ettelbruck	FC Wiltz 71		
12.00	Orania Vianden	ENT Uelzechtall		
12.15	ENT Schieren/Colmarberg	Etzella Ettelbruck		
12.30	AS Wincrange	FC Wiltz 71		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	C
Date	09/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Troisvierges
Club organisateur	Racing Troisvierges
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	E
Date	09/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Rodange
Club organisateur	FC Rodange 91
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	FC Rodange 91	ENT Schouweiler/Clemency		
09.15	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Union 05 Kayl-Tétange		
09.30	US Rumelange	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt		
09.45	FC Rodange 91	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
10.00	ENT Schouweiler/Clemency	US Rumelange		
10.15	Union 05 Kayl-Tétange	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt		
10.30	US Rumelange	FC Rodange 91		
10.45	ENT Schouweiler/Clemency	Union 05 Kayl-Tétange		
11.00	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
11.15	Union 05 Kayl-Tétange	FC Rodange 91		
11.30	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	ENT Schouweiler/Clemency		
11.45	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	US Rumelange		
12.00	FC Rodange 91	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt		
12.15	ENT Schouweiler/Clemency	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
12.30	Union 05 Kayl-Tétange	US Rumelange		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	F
Date	09/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Bertrange
Club organisateur	Sporting Bertrange
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Sporting Bertrange	Yellow Boys Weiler-la-Tour		
09.15	F91 Dudelange	US Esch-Alzette		
09.30	FC Ehlerange	FC The Belval Belvaux		
09.45	Sporting Bertrange	F91 Dudelange		
10.00	Yellow Boys Weiler-la-Tour	FC Ehlerange		
10.15	US Esch-Alzette	FC The Belval Belvaux		
10.30	FC Ehlerange	Sporting Bertrange		
10.45	Yellow Boys Weiler-la-Tour	US Esch-Alzette		
11.00	FC The Belval Belvaux	F91 Dudelange		
11.15	US Esch-Alzette	Sporting Bertrange		
11.30	FC The Belval Belvaux	Yellow Boys Weiler-la-Tour		
11.45	F91 Dudelange	FC Ehlerange		
12.00	Sporting Bertrange	FC The Belval Belvaux		
12.15	Yellow Boys Weiler-la-Tour	F91 Dudelange		
12.30	US Esch-Alzette	FC Ehlerange		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	G
Date	09/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Differdange Fousbann
Club organisateur	CS Oberkorn
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	ENT Differdange/Luna	CS Oberkorn		
09.15	Union Titus Pétange	UN Kaerjeng 97		
09.30	CS Fola Esch-Alzette	SC Steinfort		
09.45	ENT Differdange/Luna	Union Titus Pétange		
10.00	CS Oberkorn	CS Fola Esch-Alzette		
10.15	UN Kaerjeng 97	SC Steinfort		
10.30	CS Fola Esch-Alzette	ENT Differdange/Luna		
10.45	CS Oberkorn	UN Kaerjeng 97		
11.00	SC Steinfort	Union Titus Pétange		
11.15	UN Kaerjeng 97	ENT Differdange/Luna		
11.30	SC Steinfort	CS Oberkorn		
11.45	Union Titus Pétange	CS Fola Esch-Alzette		
12.00	ENT Differdange/Luna	SC Steinfort		
12.15	CS Oberkorn	Union Titus Pétange		
12.30	UN Kaerjeng 97	CS Fola Esch-Alzette		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	H
Date	08/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Mondercange
Club organisateur	FC Mondercange
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	I
Date	09/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Roodt-Syre
Club organisateur	Syra Mensdorf
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Syra Mensdorf	Union Remich/Bous		
09.15	Daring Echternach	Blo-Wäiss Itzig		
09.30	RM Hamm Benfica	ENT Äischdall		
09.45	Syra Mensdorf	Daring Echternach		
10.00	Union Remich/Bous	RM Hamm Benfica		
10.15	Blo-Wäiss Itzig	ENT Äischdall		
10.30	RM Hamm Benfica	Syra Mensdorf		
10.45	Union Remich/Bous	Blo-Wäiss Itzig		
11.00	ENT Äischdall	Daring Echternach		
11.15	Blo-Wäiss Itzig	Syra Mensdorf		
11.30	ENT Äischdall	Union Remich/Bous		
11.45	Daring Echternach	RM Hamm Benfica		
12.00	Syra Mensdorf	ENT Äischdall		
12.15	Union Remich/Bous	Daring Echternach		
12.30	Blo-Wäiss Itzig	RM Hamm Benfica		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	J
Date	08/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Junglinster
Club organisateur	Jeunesse Junglinster
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Jeunesse Junglinster	ENT Syrdall		
09.15	Jeunesse Canach	Red Star Merl-Belair		
09.30	Victoria Rosport	Avenir Beggen		
09.45	Jeunesse Junglinster	Jeunesse Canach		
10.00	ENT Syrdall	Victoria Rosport		
10.15	Red Star Merl-Belair	Avenir Beggen		
10.30	Victoria Rosport	Jeunesse Junglinster		
10.45	ENT Syrdall	Red Star Merl-Belair		
11.00	Avenir Beggen	Jeunesse Canach		
11.15	Red Star Merl-Belair	Jeunesse Junglinster		
11.30	Avenir Beggen	ENT Syrdall		
11.45	Jeunesse Canach	Victoria Rosport		
12.00	Jeunesse Junglinster	Avenir Beggen		
12.15	ENT Syrdall	Jeunesse Canach		
12.30	Red Star Merl-Belair	Victoria Rosport		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	K
Date	08/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Mamer
Club organisateur	FC Mamer 32
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	FC Mamer 32	FC Kehlen		
09.15	US Sandweiler	US Hostert		
09.30	ENT Biwer/Berbourg	FC Cebra 01		
09.45	FC Mamer 32	US Sandweiler		
10.00	FC Kehlen	ENT Biwer/Berbourg		
10.15	US Hostert	FC Cebra 01		
10.30	ENT Biwer/Berbourg	FC Mamer 32		
10.45	FC Kehlen	US Hostert		
11.00	FC Cebra 01	US Sandweiler		
11.15	US Hostert	FC Mamer 32		
11.30	FC Cebra 01	FC Kehlen		
11.45	US Sandweiler	ENT Biwer/Berbourg		
12.00	FC Mamer 32	FC Cebra 01		
12.15	FC Kehlen	US Sandweiler		
12.30	US Hostert	ENT Biwer/Berbourg		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21



voyages

emile weber

éischtklasseg reesen

Fussballreisen

***Bundesliga, Ligue 1, Premier League
und viele andere:***

- *komplett organisierte Gruppenreisen*
- *Anreise, Tickets, Hotels, usw.*



Qualitätsreisen



Bus



Schiff



Flug



Zug

Beratung und Reservierung bei Ihrem
Fussball-Spezialisten:

Infotel: 35 65 75 300 www.emile-weber.lu

[illegible]

[illegible]

ERSTPLATZIERTE (6)		ZWEITPLATZIERTE (6)	DRITTPLATZIERTE (6)
GRUPPE A (6)	GRUPPE B (6)	GRUPPE C (6)	
MINIMES - Finale (6 Mannschaften)			
ERSTPLATZIERTE (3)		FINALE (6)	
ZWEITPLATZIERTE (3)			
Allgemeine Informationen zum Turnierverlauf			
1. Runde			
Die Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (12).			
Die restlichen Mannschaften bestreiten die Repéchage-Runde (55).			
Repéchage			
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (24).			
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (31).			
2. Runde			
Die 3 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 3. Runde (18).			
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).			
3. Runde			
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).			
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).			

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	A
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Mersch
Club organisateur	Marisca Mersch
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Marisca Mersch	Blo-Wäiss Medernach		
09.15	Etzella Ettelbruck	AS Rupensia Lusitanos Larochette		
09.30	ENT Brouch/Boevange	ENT Hosingen/Bourscheid		
09.45	Marisca Mersch	Etzella Ettelbruck		
10.00	Blo-Wäiss Medernach	ENT Brouch/Boevange		
10.15	AS Rupensia Lusitanos Larochette	ENT Hosingen/Bourscheid		
10.30	ENT Brouch/Boevange	Marisca Mersch		
10.45	Blo-Wäiss Medernach	AS Rupensia Lusitanos Larochette		
11.00	ENT Hosingen/Bourscheid	Etzella Ettelbruck		
11.15	AS Rupensia Lusitanos Larochette	Marisca Mersch		
11.30	ENT Hosingen/Bourscheid	Blo-Wäiss Medernach		
11.45	Etzella Ettelbruck	ENT Brouch/Boevange		
12.00	Marisca Mersch	ENT Hosingen/Bourscheid		
12.15	Blo-Wäiss Medernach	Etzella Ettelbruck		
12.30	AS Rupensia Lusitanos Larochette	ENT Brouch/Boevange		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	B
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Mertzig
Club organisateur	Sporting Mertzig
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Sporting Mertzig	FC Bastendorf 47		
09.15	Atert Bissen	FF Norden 02		
09.30	Green Boys 77 Harlange-Tarchamps	Résidence Walferdange		
09.45	Sporting Mertzig	Atert Bissen		
10.00	FC Bastendorf 47	Green Boys 77 Harlange-Tarchamps		
10.15	FF Norden 02	Résidence Walferdange		
10.30	Green Boys 77 Harlange-Tarchamps	Sporting Mertzig		
10.45	FC Bastendorf 47	FF Norden 02		
11.00	Résidence Walferdange	Atert Bissen		
11.15	FF Norden 02	Sporting Mertzig		
11.30	Résidence Walferdange	FC Bastendorf 47		
11.45	Atert Bissen	Green Boys 77 Harlange-Tarchamps		
12.00	Sporting Mertzig	Résidence Walferdange		
12.15	FC Bastendorf 47	Atert Bissen		
12.30	FF Norden 02	Green Boys 77 Harlange-Tarchamps		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	E
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Kayl
Club organisateur	Union 05 Kayl-Tétange
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Union 05 Kayl-Tétange	FC Schiffflange 95		
09.15	FC The Belval Belvaux	CS Sanem		
09.30	F91 Dudelange	Union Titus Pétange		
09.45	Union 05 Kayl-Tétange	FC The Belval Belvaux		
10.00	FC Schiffflange 95	F91 Dudelange		
10.15	CS Sanem	Union Titus Pétange		
10.30	F91 Dudelange	Union 05 Kayl-Tétange		
10.45	FC Schiffflange 95	CS Sanem		
11.00	Union Titus Pétange	FC The Belval Belvaux		
11.15	CS Sanem	Union 05 Kayl-Tétange		
11.30	Union Titus Pétange	FC Schiffflange 95		
11.45	FC The Belval Belvaux	F91 Dudelange		
12.00	Union 05 Kayl-Tétange	Union Titus Pétange		
12.15	FC Schiffflange 95	FC The Belval Belvaux		
12.30	CS Sanem	F91 Dudelange		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	F
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Schouweiler
Club organisateur	ES Schouweiler
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	ENT Clemency/Schouweiler	ENT Differdange/Luna		
09.15	US Rumelange	US Esch-Alzette		
09.30	SC Bettembourg	SC Steinfort		
09.45	ENT Clemency/Schouweiler	US Rumelange		
10.00	ENT Differdange/Luna	SC Bettembourg		
10.15	US Esch-Alzette	SC Steinfort		
10.30	SC Bettembourg	ENT Clemency/Schouweiler		
10.45	ENT Differdange/Luna	US Esch-Alzette		
11.00	SC Steinfort	US Rumelange		
11.15	US Esch-Alzette	ENT Clemency/Schouweiler		
11.30	SC Steinfort	ENT Differdange/Luna		
11.45	US Rumelange	SC Bettembourg		
12.00	ENT Clemency/Schouweiler	SC Steinfort		
12.15	ENT Differdange/Luna	US Rumelange		
12.30	US Esch-Alzette	SC Bettembourg		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	G
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Rodange
Club organisateur	FC Rodange 91
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	FC Rodange 91	CS Oberkorn		
09.15	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	FC Ehlerange		
09.30	CS Fola Esch-Alzette	Yellow Boys Weiler-la-Tour		
09.45	FC Rodange 91	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
10.00	CS Oberkorn	CS Fola Esch-Alzette		
10.15	FC Ehlerange	Yellow Boys Weiler-la-Tour		
10.30	CS Fola Esch-Alzette	FC Rodange 91		
10.45	CS Oberkorn	FC Ehlerange		
11.00	Yellow Boys Weiler-la-Tour	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
11.15	FC Ehlerange	FC Rodange 91		
11.30	Yellow Boys Weiler-la-Tour	CS Oberkorn		
11.45	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	CS Fola Esch-Alzette		
12.00	FC Rodange 91	Yellow Boys Weiler-la-Tour		
12.15	CS Oberkorn	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
12.30	FC Ehlerange	CS Fola Esch-Alzette		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1^{er}
Groupe	H
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Eischen
Club organisateur	Alliance Äischdall Hobscheid-Eischen
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

Validation du classement			
signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	I
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	14.00
Hall	Remich
Club organisateur	Union Remich/Bous
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	Union Remich/Bous	ENT Osten		
14.15	Union Mertert-Wasserbillig	Jeunesse Junglinster		
14.30	Racing FC Union Luxembourg	FC Mamer 32		
14.45	Union Remich/Bous	Union Mertert-Wasserbillig		
15.00	ENT Osten	Racing FC Union Luxembourg		
15.15	Jeunesse Junglinster	FC Mamer 32		
15.30	Racing FC Union Luxembourg	Union Remich/Bous		
15.45	ENT Osten	Jeunesse Junglinster		
16.00	FC Mamer 32	Union Mertert-Wasserbillig		
16.15	Jeunesse Junglinster	Union Remich/Bous		
16.30	FC Mamer 32	ENT Osten		
16.45	Union Mertert-Wasserbillig	Racing FC Union Luxembourg		
17.00	Union Remich/Bous	FC Mamer 32		
17.15	ENT Osten	Union Mertert-Wasserbillig		
17.30	Jeunesse Junglinster	Racing FC Union Luxembourg		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	J
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Grevenmacher
Club organisateur	CS Grevenmacher
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	ENT Berbourg/Biwer/CSG	US Berdorf/Consdorf 01		
09.15	Olympia Christnach/Waldbillig	Daring Echternach		
09.30	Red Star Merl-Belair	Blo-Wäiss Itzig		
09.45	ENT Berbourg/Biwer/CSG	Olympia Christnach/Waldbillig		
10.00	US Berdorf/Consdorf 01	Red Star Merl-Belair		
10.15	Daring Echternach	Blo-Wäiss Itzig		
10.30	Red Star Merl-Belair	ENT Berbourg/Biwer/CSG		
10.45	US Berdorf/Consdorf 01	Daring Echternach		
11.00	Blo-Wäiss Itzig	Olympia Christnach/Waldbillig		
11.15	Daring Echternach	ENT Berbourg/Biwer/CSG		
11.30	Blo-Wäiss Itzig	US Berdorf/Consdorf 01		
11.45	Olympia Christnach/Waldbillig	Red Star Merl-Belair		
12.00	ENT Berbourg/Biwer/CSG	Blo-Wäiss Itzig		
12.15	US Berdorf/Consdorf 01	Olympia Christnach/Waldbillig		
12.30	Daring Echternach	Red Star Merl-Belair		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	K
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Josy Barthel (Luxembourg)
Club organisateur	RM Hamm Benfica
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Wort für Wort ein Plus



Wort E-Paper und Wort+ Das Digitale Wort

Ihr Begleiter durch den ganzen Tag

- Wort E-Paper, die 1:1 Digitalausgabe der Zeitung
- Wort+ mit den aktuellen Themen des laufenden Tages

Beide auch als App für unterwegs

Jetzt 7 Tage unverbindlich testen:
online.wort.lu/flf

Luxemburger Wort
www.wort.lu

SCOLAIRES - 1.Runde (59 Mannschaften) - REGIONALE EINTEILUNG		
NORDEN (20)	SÜDEN (20)	ZENTRUM/OSTEN (19)
FC Bastendorf 47	SC Bettembourg	Avenir Beggen
Atert Bissen	F91 Dudelange	Tricolore Gasperich
Olympia Christnach-Waldbillig	CS Fola Esch-Alzette	RM Hamm Benfica
Young Boys Diekirch	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Swift Hesperange
FC 72 Erpeldange	US Esch	Blo-Wäiss Itzig
Etzella Ettelbruck	UN Kaerjeng 97	FC Kehlen
Green-Boys '77 Harlange Tarchamps	Union 05 Kayl-Tétange	RFCU Luxembourg
AS Hosingen	FC Mondercange	FC Mamer 32
Blo-Wäiss Medernach	Progrès Niederkorn	Red Star Merl-Belair
Sporting Mertzig	CS Oberkorn	Union Remich/Bous
Racing Troisvierges	Union Titus Pétange	UNA Strassen
Résidence Walferdange	FC Rodange 91	Yellow Boys Weiler-la-Tour
FC Wiltz 71	US Rumelange	Entente Aischdall
Entente Atertdaul	CS Sanem	Entente Biwer/CSG/Berbourg
Entente Boevange/Brouch	FC Schifflange 95	Entente Ennersauer-Möllerdall
Entente Colmarberg/Schieren	SC Steinfort	Entente Gréngewald
Entente Lintgen/Mersch	Entente Differdange/Luna	Entente Osten
Entente Uelzechtdall	Entente Ehlerange/Belvaux	Entente Rosport/Mertert-Wasserbillig
Entente Vianden/Gilsdorf	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	Entente Syrdall
Entente Norden/Wincrange	Entente Schouweiler/Clemency	
GRUPPE A (5)	GRUPPE E (5)	GRUPPE I (5)
MERTZIG - 15/12 14.00	PÉTANGE - 16/12 09.00	MAMER - 15/12 09.00
Sporting Mertzig	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Una Strassen
FC 72 Erpeldange	Union Titus Pétange	Tricolore Gasperich
Résidence Walferdange	Union 05 Kayl-Tétange	ENT Äischdall
ENT Jeunesse Atertdaul	UN Kaerjeng 97	ENT Ennersauer-Möllerdall
Young Boys Diekirch	ENT Schouweiler/Clemency	FC Mamer 32
GRUPPE B (5)	GRUPPE F (5)	GRUPPE J (5)
MERSCH - 15/12 14.00	SCHIFFLANGE - 16/12 09.00	ROSPORT - 16/12 14.00
Etzella Ettelbruck	F91 Dudelange	ENT Biwer/CSG/Berbourg
FC Bastendorf 47	CS Sanem	Swift Hesperange
ENT Colmarberg/Schieren	FC Schifflange 95	ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig
ENT Lintgen/Mersch	US Rumelange	Union Remich/Bous
ENT Boevange/Brouch	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	RM Hamm Benfica
GRUPPE C (5)	GRUPPE G (5)	GRUPPE K (5)
TROISVIERGES - 16/12 14.00	RODANGE - 15/12 14.00	WEILER-LA-TOUR - 16/12 09.00
Racing Troisvierges	SC Bettembourg	Blo-Wäiss Itzig
Olympia Christnach/Waldbillig	ENT Differdange/Luna	ENT Gréngewald
Green Boys 77 Harlange-Tarchamps	SC Steinfort	Yellow Boys Weiler-la-Tour
Blo-Wäiss Medernach	CS Fola Esch-Alzette	Racing FC Union Luxembourg
FC Wiltz 71	FC Rodange 91	ENT Syrdall
GRUPPE D (5)	GRUPPE H (5)	GRUPPE L (4)
LORENTZWEILER - 16/12 14.00	PÉTANGE - 15/12 09.00	ROODT-SYRE - 16/12 14.00
Atert Bissen	Progrès Niederkorn	Avenir Beggen
ENT Vianden/Gilsdorf	FC Mondercange	FC Kehlen
ENT Uelzechtdall	US Esch-Alzette	ENT Osten
ENT Norden/Wincrange	ENT Ehlerange/Belvaux	Red Star Merl-Belair
AS Hosingen	CS Oberkorn	
SCOLAIRES - Repéchage (35 Mannschaften)		

[illegible]

ERSTPLATZIERTE (6)	ZWEITPLATZIERTE (6)	DRITTPLATZIERTE (6)
GRUPPE A (6)	GRUPPE B (6)	GRUPPE C (6)
SCOLAIRES - Finale (6 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (3)		FINALE (6)
ZWEITPLATZIERTE (3)		
Allgemeine Informationen zum Turnierverlauf		
1. Runde		
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (24).		
Die restlichen Mannschaften bestreiten die Repéchage-Runde (35).		
Repéchage		
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (12).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (23).		
2. Runde		
Die 3 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 3. Runde (18).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).		
3. Runde		
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).		

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	A
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Mertzig
Club organisateur	Sporting Mertzig
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	B
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Mersch
Club organisateur	Marisca Mersch
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	D
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	14.00
Hall	Lorentzweiler
Club organisateur	FC Lorentzweiler
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	F
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Schiffflange
Club organisateur	FC Schiffflange 95
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	G
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Rodange
Club organisateur	FC Rodange 91
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	I
Date	15/12/2018 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Mamer
Club organisateur	FC Mamer 32
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	J
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	14.00
Hall	Rosport
Club organisateur	Victoria Rosport
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1 ^{er}
Groupe	K
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Weiler-la-Tour
Club organisateur	Yellow Boys Weiler-la-Tour
Durée des matchs	15 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place			

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

futsal@football.lu



Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	1^{er}
Groupe	L
Date	16/12/2018 (dimanche)
Début du tournoi	14.00
Hall	Roodt-Syre
Club organisateur	Syra Mensdorf
Durée des matchs	2x10 min.

[illegible]

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B \emptyset
1.								
2.								
3.								
4.								

signature 1. place		signature 3. place	
signature 2. place		signature 4. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21



VÊTEMENTS POUR HOMMES

41 Grand-Rue
Redange-sur-Attert
Tél.: 26 62 14 32

Sitzung des Verwaltungsrates



Datum und Ort: Dienstag, den 20. November 2018 in Mondercange

Präsident: P. PHILIPP

Mitglieder: Chr. HESS, L. HILGER, Cl. KREMER, Dr. H. MAUSEN, C. NARDECCHIA,
M. RICHARD, J. SCHILTZ, Me J.-J. SCHONCKERT

Entschuldigt: /

Für den Verband anderwärtig tätig: Ch. SCHAACK, N. SCHOCKMEL

Sekretär: J. WOLFF

Der Bericht der Sitzung des Verwaltungsrates vom Montag, den 12. November 2018 wird genehmigt.

NATIONALE ANGELEGENHEITEN

Unterredungen 2019 des Verwaltungsrates mit den Vereinen der FLF

Der Verwaltungsrat legt die Termine der jährlichen Unterredungen mit den Vereinen der verschiedenen Divisionen fest.

Wie in diesem Jahr werden auch 2019 einzelne Sitzungen mit den Vereinsvertretern aller 5 Divisionen organisiert:

- Freitag, den 11. Januar 2019 um 19.00 Uhr: Unterredung mit den Vereinen der 3. Division
- Samstag, den 12. Januar 2019 um 10.00 Uhr: Unterredung mit den Vereinen der 2. Division
- Montag, den 14. Januar 2019 um 20.00 Uhr: Unterredung mit den Vereinen der BGL Ligue
- Freitag, den 18. Januar 2019 um 19.00 Uhr: Unterredung mit den Vereinen der 1. Division
- Samstag, den 19. Januar 2019 um 10.00 Uhr: Unterredung mit den Vereinen der Ehrenpromotion

Die verschiedenen Versammlungen werden jeweils im Sitz der FLF in Mondercange stattfinden.

Die Tagesordnung der Unterredungen wird zu einem späteren Zeitpunkt festgehalten und den Vereinen zugestellt.

Bau des nationalen Fußballstadions

P. PHILIPP informiert den Verwaltungsrat über eine konstruktive Unterredung vom 13. November 2018 im Hinblick auf die zukünftige Betreuung des neuen Stadions.

Neben der Delegation der FLF (P. PHILIPP, E. DECKER, Chr. HESS, M. RICHARD, Ch. SCHAACK und J. WOLFF) nahmen Bauprojektleiter A. WEIS und F. KAUFMANN (Stadt Luxemburg) an dieser Unterredung teil.

Nominierung der effektiven und kooptierten Vereinsvertreter der statutarischen Kommissionen der FLF (für 2 Jahre)

Der Verwaltungsrat nominiert die effektiven und kooptierten Vereinsvertreter der statutarischen Kommissionen der FLF für 2 Jahre (bis zu der ordentlichen Generalversammlung der FLF 2020).

Die Besetzung der Kommissionen der FLF wird in der nächsten Ausgaben des BIO veröffentlicht.

Zusatzwahl von Mitgliedern der Instanzen (Verbandsgericht)

Für 2 noch unbesetzte Posten im Verbandsgericht (2 Mandate von 4 Jahren) liegen zwei Kandidaturen (Elisabeth DEMUTH und Dr. Robert NILLES) vor. Die Kandidaten sind laut den Statuten der FLF (Artikel 41) automatisch gewählt.

Unterredung mit G. LAMESCH (FC Red Star Merl)

Auf seinen eigenen Wunsch hin, wird G. LAMESCH (FC Red Star Merl) in eine der nächsten Sitzungen des Verwaltungsrates eingeladen.

INTERNATIONALER SPIELBETRIEB

UEFA Nations League, Luxemburg – Belarus, 15.11.2018 und Moldawien – Luxemburg, 18.11.2018

- Delegationsleiter J. SCHILTZ informiert den Verwaltungsrat über das Qualifikationsspiel der Nationalmannschaft in Moldawien (Reise, Organisation, Aufenthalt).
- Der Verwaltungsrat gratuliert den Spielern, Trainern und Betreuen für das Unentschieden in Moldawien (1-1) und für die insgesamt gesehen zufriedenstellende Kampagne der Nationalmannschaft in der UEFA Nations League.

STATUTEN UND REGLEMENTE

Arbeitsgruppe „Reform des zeitlich begrenzten Vereinswechsels“

Me J.-J. SCHONCKERT informiert den Verwaltungsrat über die zweite Sitzung der Arbeitsgruppe „Reform des zeitlich begrenzten Vereinswechsels“, vom Dienstag, den 20. November 2018 in Mondercange.

TECHNISCHER BEREICH

Unterredung mit Nationaltrainer L. HOLTZ

Der Verwaltungsrat plant in den nächsten Wochen eine Unterredung mit Nationaltrainer L. HOLTZ (Rückblick auf die Spiele der UEFA Nations League und Ausblick auf die Spiele der European Qualifiers 2019 im Hinblick auf die EURO 2020) in die Wege leiten.

PERSONAL DER FLF

Neuer Mitarbeiter des Verbandssekretariates

P. PHILIPP informiert den Verwaltungsrat, dass Tom MAJERUS als neuer Mitarbeiter der FLF in der Abteilung nationaler Spielbetrieb ab dem 3. Dezember 2018 angestellt ist.

Die nächste ordentliche Sitzung des Verwaltungsrates wird am Montag, den 26. November 2018 um 18.30 Uhr in Mondercange stattfinden.

Une vraie science, sans fiction.



**Le nouveau Touareg.
Avec Innovision Cockpit et contrôle gestuel en option.**

Hier une vision, aujourd'hui déjà une réalité. Découvrez dans le nouveau Touareg le cockpit du futur, le Innovision Cockpit, avec son grand écran incurvé à commande tactile, gestuelle ou vocale. Le futur est entre vos mains.

Demain démarre aujourd'hui !



Volkswagen



Séance du Comité des Arbitres Fédéraux

Date et lieu : jeudi 25 octobre 2018 au CFN de Mondercange

Président: Charles SCHAACK

Présent(s): René FLENGHI, Georges HILGER, Raymond WEICKER, Luc WILMES

Excusé(s) : Alain HAMER, Christian HOLTGEN, Claude KREMER, Fabio SECCI,

Secrétaire: Pierre CLAUDE

1) Le rapport de la réunion du 27 septembre 2018 est approuvé.

2) CAF

Le Président du CAF, Charles Schaack, rappelle aux membres présents que le Conseil d'Administration de la FLF procédera le 20 novembre prochain à la nomination des membres de toutes les commissions de la FLF, y compris ceux du CAF.

Lors de sa prochaine réunion du 29 novembre 2018, le CAF siégera pour la première fois sous la nouvelle constitution.

Le Président informe de même que les trois membres sortants, René Flenghi, Fabio Secci et Raymond Weicker assisteront aux deux dernières réunions du CAF de l'année 2018, le 29 novembre et le 17 décembre 2018.

3) Dossier international

Luxembourg – Biélorussie, Nations League, 15 novembre 2018

RLO : Raymond Weicker

Accompagnateur du délégué de l'UEFA : René Flenghi

4) Cours organisés dans le cadre de l'UEFA Referees Convention

a) Cours d'analyses de début de saison pour arbitres des cadres FIFA, A,B,C, le jeudi 18 octobre 2018 au siège de la FLF à Mondercange.

Ce cours obligatoire était organisé sous la direction de Charles Schaack et d'Alain Hamer.

40 sur 44 arbitres ont participé à ce cours.

b) Différents cours organisés durant les mois d'octobre et de novembre 2018

- 08.10.2018 , Cours pour arbitres-aspirants de la BGL Ligue, Christian Holtgen et Alain Hamer
- 22.10. 2018 et 19.11.2018 , Referee's Academy, René Flenghi et Georges Hilger
- 29.10.2018, Cours de recyclage pour nouveaux arbitres, Christian Holtgen et Alain Hamer

c) Cours pour arbitres aspirants le samedi 27 octobre 2018 au siège de la FLF

Suite à la publicité qui a été faite lors du 2^e week-end de l'arbitrage en vue du recrutement d'arbitres, un assez grand nombre de personnes a montré son intérêt en vue d'entamer une carrière d'arbitre.

Pour cette raison, le CAF a organisé un cours pour arbitres aspirants le samedi 27 octobre de 10.00 – 16.00 heures au siège de la FLF.

Ce cours était placé sous la direction de Georges Hilger, Christian Holtgen et Pierre Claude.

Avec une très grande satisfaction, le CAF a pu constater que 47 arbitres aspirants ont participé à ce cours .

Ces 47 arbitres aspirants ont reçu en date du 05 novembre 2018 des mains du Président de la FLF, Paul Philipp et du Président du CAF, Charles Schaack, un diplôme et un équipement d'arbitre.

A partir du 10 novembre 2018, ces arbitres aspirants seront désignés pour des matches de la catégorie des minimas et seront accompagnés à trois reprises par un mentor, issu soit du corps des observateurs, soit du cadre des arbitres FIFA, A et B.

d) Cours pour observateurs d'arbitres

Ce cours, initialement prévu le 22 novembre 2018, sera reporté au mois de janvier 2019

e) Cours pour arbitres indoor Lalux 2018-19

Ces deux cours ont été fixés au 08 et au 22 novembre 2018.

Les chargés de cours seront Claude Campos, responsable secteur Grassroots de la FLF, René Flenghi et Raymond Weicker.

Uniquement les arbitres qui ont assisté à une des deux réunions pourront être désignés pour des tournois Indoor Lalux.

5) Conseil de Discipline

Le dossier d'un arbitre est transmis au Conseil de Discipline.

6) Prochaines réunions du CAF

- Jeudi 29 novembre 2018 à 18.00 heures
- Lundi 17 décembre 2018 à 17.00 heures

POINTS DE VENTE

Bettborn

70, rue Principale
Tél: 23 62 92 87

Bettendorf

1, an der Grouf
Tél: 26 80 38 34

Bissen

2, rue de Finsterthal
Tél: 26 88 59 96

Brouch

57, route d'Arlon
Tél: 26 61 03 93

Capellen

43, route d'Arlon
Tél: 27 32 53 25

Diekirch

34 A, Grand-Rue
Tél: 26 80 32 12

Esch-sur-Alzette

52, rue de l'hôpital
Tél: 55 63 26

Ettelbruck

3, rue Abbé Henri Muller
Tél: 26 81 16 81

Ettelbruck

11, av. L. Salentiny
Tél: 81 90 82

Harlange

4, pl. St. Hubert
Tél: 26 91 71 97

Heiderscheid

4, am Clemensbongert
Tél: 89 98 88

Niederfeulen

25, route de Bastogne
Tél: 81 74 80

Rambrouch

13, rue Principale
Tél: 23 64 01 93

Sanem

80, rue de Niederkorn
Tél: 26 59 48 41

Strassen

63, rue des Romains
Tél: 31 01 59



JOS / JEAN-MARIE

BOULANGERIE & PÂTISSERIE

CEBÄCK
SEM

www.jjm.lu

BÄCKEREIN JOS & JEAN-MARIE
4, zone Industrielle | L-9166 MERTZIG
boulangerie@jjm.lu



Tribunal Fédéral



Chambre: I
Date et lieu: Jeudi, 29/11/2018 au siège de la FLF à Mondercange
Président: John LAROSCH
Membres: Romain BACK, Léon KETTEL, Albert WILTGEN
Juriste: -
Excusés: Nico EWERT, Georges HOFFMANN

Com. Contrôle: -
Admin. FLF: Gilles FABER

Après le réquisitoire de la Commission de Contrôle et sur base des différents rapports séparés des arbitres, le Tribunal Fédéral prend les décisions suivantes :

ASPELT RED BOYS

CARTON JAUNE

Patrignani Gianluca - 562053 (3), De Jesus Balsas Jorge Miguel - 568569 (2), Biewer Julie - 588841 (1)

BASTENDORF FC 47

CARTON JAUNE

Gleis Max - 567180 (2), Zanter Tom - 572789 (2)

CARTON JAUNE/ROUGE

DO RIO SILVANO MIKE - 559070, €5, Date des faits: 25/11/2018

PEINES ADMINISTRATIVES

Bastendorf FC 47, article §105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €20, SCO, 4,1

Date des faits: 24/11/2018

BEGGEN AVENIR

CARTON JAUNE

Rosberg Luca - 78396 (1), Da Cruz Alves Anircio - 85253 (1), Smajlaj Valmir - 86693 (4), Thömmes Dominik - 89845 (1), Thömmes Yannik - 89846 (2), Khalife Mohamed - 90534 (1), Terenziani Gabriele - 582159 (4), Frederiks Max - 584024 (1), Domingues Matias Da Silva Ruben - 588253 (2)

BELVAUX FC THE BELVAL

CARTON JAUNE

Rickal Joe - 561077 (2), Wiltzius Tom - 572152 (2), Rebussi Florent - 581786 (1), Belchior Jason - 586364 (3)

BERBOURG BERDENIA

CARTON JAUNE

Schuster David - 564386 (2), Diop Ibrahim - 574918 (4), Maurer Tom - 575106 (3), Baskewitsch Steven - 580026 (1)

BERDORF-CONSDORF US 01

CARTON JAUNE

Camacho Moposita Kevin Brian - 76390 (1), Lopes De Jesus Dany - 571038 (5), Schroeder Mathieu - 588193 (3), Malva Gianluca - 588673 (1), Heinrichs Lee - 589831 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

TCHANTCHOU MIKE - 585900, €5, Date des faits: 25/11/2018

CARTON ROUGE

ALMEIDA FERREIRA RICARDO JOSÉ - 578337, article §98/4#1 (injure), 2 journées off, €50, Date des faits: 25/11/2018

BERTRANGE SPORTING

CARTON JAUNE

Costa Dylan - 568981 (4), Brandao De Sousa Rui Pedro - 572370 (1), Ouakdi Soufyane - 575786 (1), Palma Thomas - 579770 (4), Gomes Luca - 586655 (3), Marzouk Mohamed - 593537 (4)

BETTEMBOURG SC

CARTON JAUNE

Peverini Pierre Antoine - 89823 (5), Hoja Sheila - 578075 (1), Backes Sabrina - 579640 (2), Kramer Sophie - 587697 (1), Almeida Martins Vitor Hugo - 590091 (1), Naim Chakhour Alex - 593654 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

CORDEIRO TEIXEIRA FABIO - 82152, €5, Date des faits: 25/11/2018

TEIXEIRA VALENTE JOAO PEDRO - 593844, €5, Date des faits: 25/11/2018

BIEKERECH FC

CARTON JAUNE

Martinho Caceiro Jose Antonio - 12662 (2)

BISSEN ATERT

CARTON JAUNE

Pereira Ferreira Cristiano Narciso - 559325 (2), Abbruscato Alessio - 594107 (3), Dos Santos Nobrega Alex - 594110 (3)

BIWER JEUNESSE

CARTON JAUNE

Heuker Tom - 559886 (1), Rech Joel - 567160 (2), Gomes Dias Jimmy Leandro - 573790 (3), Schincariol Tim - 574219 (2), Welsch Sascha - 575548 (1), Beneké Philippe - 587308 (1)

BOEVANGE-ATTERT US

CARTON JAUNE

Rebelo Da Rocha Lionel - 593234 (5)

CARTON JAUNE/ROUGE

BATICA FERREIRA DIMELSO CRISTOVAO - 88743, €5, Date des faits: 25/11/2018

DA SILVA ALMEIDA ACACIO ALEXANDRE - 589285, €5, Date des faits: 25/11/2018

BOURSCHEID CS

CARTON JAUNE

Mileto Salvatore - 564871 (1), Fonseca Dos Santos Eldon - 569935 (3), Schepers Sam - 578385 (2)

PEINES ADMINISTRATIVES

Bourscheid CS, article \$105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €39,75, SEN RES, 4,1

Date des faits: 23/11/2018

BROUCH FC

CARTON JAUNE

Meisch Jean-Luc - 54742 (2), De Borger Sven - 562733 (1), Adrovic Meho - 573734 (4), Alff Pit - 574857 (2), Loos Tom Jerry - 578310 (4)

CARTON ROUGE

WIRTZ JORDY - 582002, article \$98/2#5 (voie de fait), 5 journées off, €80, Date des faits: 25/11/2018

récidive

CANACH JEUNESSE

CARTON JAUNE

Gomes Fermal Luiz Fernando - 81424 (3), Bouzenade Houssein Eddine - 81704 (2), Martins Domingues Raphael Ricardo - 82950 (2), Bour Yannick - 86671 (4), Leoni Mickael Richard - 584180 (1), Laffineur Cedric - 590535 (2), Weber Cedric - 592376 (2)

CESSANGE FC CEBRA 01

CARTON JAUNE

Zarnowski Charlene - 585452 (1), Verissimo Lima Jadir Manuel - 589230 (2)

CHRISTNACH-WALDBILLIG OLYMPIA

CARTON JAUNE

Sauber Mike - 579429 (5), Trifa Radu Emilian - 588169 (1)

CLEMENCY ETOILE SPORTIVE

CARTON JAUNE

Bras Soares Luis Filipe - 564473 (4), Cunha Dias Marcio - 572941 (2)

CLERVAUX CLARAVALLIS

CARTON JAUNE

Conway Kieran Alberto - 563242 (5), Pereira Viegas Sergio - 567352 (3), Pinto Alves Gomes Carlos Alberto - 577251 (2)

CARTON JAUNE/ROUGE

SILVA COSTA PATRICK - 578526, €5, Date des faits: 25/11/2018

COLMARBERG AS

CARTON JAUNE

Barbosa Da Cruz Antonio Manuel - 23510 (4), Balthasar Pol - 57103 (3), Henkes Joe - 578409 (2), Alves Costa Diogo Emanuel - 584221 (4), Dias Chantre Kleiton Joel - 595112 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

DA COSTA CORINHAS RUBEN RAFAEL - 75867, €5, Date des faits: 25/11/2018

CARTON ROUGE

FERREIRA DIAS ROBERTO - 585505, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, €80, Date des faits: 25/11/2018

DALHEIM FC LES AIGLONS

CARTON JAUNE

Soares Oliveira Edson Carlos - 88807 (2)

DIEKIRCH YOUNG BOYS

CARTON JAUNE

Fortes Dos Santos Edson - 89643 (3), Martins Ferreira Dani - 578396 (2), Lima Stephane - 581589 (1), Da Silva Freitas Hugo - 586328 (3), Da Silva Lopes Luis Arlindo - 589675 (5), Monteiro Lopes Da Veiga Alberto Kevin - 593353 (2), Rodrigues Kelvin - 594293 (1), Abrantes Ribeiro Diogo - 595033 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

PEREIRA MONTEIRO MIGUEL ANTÓNIO - 72704, €5, Date des faits: 25/11/2018

CARTON ROUGE

PEREIRA MONTEIRO MIGUEL ANTÓNIO - 72704, article \$98/4#1 (injure), 2 journées off, (1 sursis), €50, Date des faits: 25/11/2018
après jaune-rouge

DIFFERDANGE FC 03

CARTON JAUNE

Dos Santos Vieira Kevin - 73806 (1), Almada Cabral Yanni - 81188 (1), Deruffe Maxime André - 89654 (4), Bettmer Gilles - 558542 (1), Osmanovic Mirza - 582044 (3), Fernandes Pinto Joao Pedro - 593023 (1), Santos Gomes Taveira Lucas - 595882 (3)

CARTON JAUNE/ROUGE

SIEBENALER TOM - 564193, €5, Date des faits: 25/11/2018

DUDELANGE F91

CARTON JAUNE

Bah Mamadou Cellou - 82455 (2), Da Rosa Ventura Filipe José - 89925 (1), Faria Soares Alex Tommy - 585117 (3), Skrijelj Ali - 585829 (4), Fialho Santos Ian - 587305 (2), Medjkoune Rayane - 590993 (1)

ECHTERNACH DARING

CARTON JAUNE

Vaz Fernandes Michael - 564907 (3), Marques Da Silva Dylan - 595650 (2)

PEINES ADMINISTRATIVES

Echternach Daring, article §105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €79,5, SEN, Coupe FLF, Date des faits: 21/11/2018

EHLERANGE FC

CARTON JAUNE

Da Silva Santos Helder Fernando - 24946 (2), Bernardino Patrick - 85265 (1), Coimbra Farto Gil - 560497 (4), Vieira Castro Hugo Filipe - 568906 (3), Santos Rodrigues Joao Pedro - 581505 (3), Lemos Dias Luis Filipe - 587433 (1), Antunes Loureira Maikel - 587732 (1), Koch Sebastien - 589823 (2)

EHNEN VINESCA

CARTON JAUNE

Horta Dos Santos Jerson - 83105 (1), Gomes Borges Osvaldo José - 585004 (5), Gitzinger Paul - 587259 (3)

ELL SC

CARTON JAUNE

Da Silva Soares Ricardo Jorge - 76912 (2), Maia Oliveira Ricardo Joel - 78737 (1), Brasseur Guillaume - 89847 (3), Smit Pol - 560397 (3), Boly Max - 581564 (2)

ERPELDANGE FC 72

CARTON JAUNE

Bassing Pit - 567901 (1), Goerend Max - 575025 (2), Weis Marc - 576320 (1), Peeters Daniel - 578494 (2), Kolic Demir - 586471 (2), Mendes Cabral Jany - 588457 (2), Do Rosario Sebastien - 591685 (5)

CARTON ROUGE

EIRIZ DOS SANTOS BRYAN - 581212, article §98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, (2 sursis), €80, Date des faits: 25/11/2018

ESCH-ALZETTE CS FOLA

CARTON JAUNE

Adrovic Adin - 75805 (1), Gomes Vaz Zequeline - 88659 (1), De Sa Correia Diana Maria - 566711 (1), Tavares Duraes Simao - 584460 (5), Karametovic Denis - 588523 (2), Kirch Mehdi - 591779 (3), Ahmetxhekaj Roni - 591843 (2), Kozar Danis - 592431 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

CAGNOLI GIANNI - 89656, €5, Date des faits: 25/11/2018

CRNIC ARIN - 584665, €5, Date des faits: 25/11/2018

CARTON ROUGE

IMSIK TARIK - 586777, article §98/4#1 (injure), 2 journées off, (1 sursis), €50, Date des faits: 25/11/2018

ESCH-ALZETTE US

CARTON JAUNE

Peixoto Gomes Ricardo Junio - 82729 (3), Albuquerque Da Costa Dany - 580087 (3), Coimbra Rodrigues Danny - 583116 (1), Marques Duarte Jim - 588848 (1), Teixeira Gonçalves Patrick - 595736 (2)

ESCH/ALZETTE AS LA JEUNESSE D'

CARTON JAUNE

Menessou Arsene Alex - 79572 (2), Silva Freitas Luis Alexandre - 88447 (1), Metzler Jo - 568682 (3), Soares De Sousa David - 573220 (2), Soares Rosa Brandon - 579226 (1), Rasljanin Anis - 592528 (2), Kirsch Julio - 594702 (2)

ETTELBRUCK ETZELLA

CARTON JAUNE

Zwick Dominick - 79727 (2), Guillin Jordan - 587400 (2), Delgado Da Cruz Eldirson - 587985 (1), Zambujo Pimentel Diogo Miguel - 589560 (7), Gomes Ferreira Ryley - 594306 (2), De Sousa Clara Guy - 595249 (1)

FEULEN US

CARTON JAUNE

Da Cunha Jean-Paul - 12647 (2), Silva Monteiro Marino - 52100 (1), De Oliveira Ribeiro Elio Ricardo - 54894 (1), Al Rawe Ahmed - 89962 (1), Santos Matias Bruno Filipe - 590906 (1)

FOLSCHETTE US

CARTON JAUNE

Latic Sanel - 570875 (6)

CARTON ROUGE

BAPTISTA DA CONCEICAO JOSE FILIPE - 588378, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, (2 sursis), €80, Date des faits: 25/11/2018

GASPERICH TRICOLORE

CARTON JAUNE

Edoh Enoch - 75409 (1), Pereira Gomes Hugo Filipe - 86709 (1), Francia Hugo - 578553 (4)

GREVELS EXCELSIOR

CARTON JAUNE

Alves Freire Wilton Alex - 82742 (5), Schon Tun - 585607 (1)

GREVENMACHER CS

CARTON JAUNE

Sabotic Ernad - 3507 (3), Marinelli Vito Marino - 9043 (2), Ludwig Desiré Landri - 73231 (2), Banasiak Kevin - 90978 (1), Reckovic Mensur - 580301 (2), Da Silva Garcia Mohamed Hugo Alexandre - 582920 (2), Ferreira Romao Goncalo Andre - 584087 (2), Goncalves Fernandes Keiven - 584938 (3), Weisgerber Luca - 585151 (1), Bastian Mathias Bernard - 588670 (1), Backes Pol - 589261 (2), Hadji Bilal - 593084 (1), Rastoder Amar - 595764 (4)

HAMM RM BENFICA

CARTON JAUNE

Papadopoulos Alexandros - 79698 (3), Soares Dos Santos Sandro - 83316 (1), Moses Sean Osavbie - 88247 (2), Alves Souto Amado Walder Robinson - 574992 (5), Borges Sanches Yannic - 580380 (2), Svensson Simon Anastatios - 586040 (2), Chaves Vieira Dias Diogo Alexandre - 592745 (2)

HARLANGE-TARCHAMPS GREEN-BOYS 77

CARTON JAUNE

Lullingen Luc - 562346 (2), Selimovic Anel - 595700 (3)

HEIDERSCHIED-ESCHDORF RACING

CARTON JAUNE

Bertomeu Sanchez Luis Jesus - 563202 (5), Leonardy Chris - 565565 (2), Backendorf Ben - 567972 (2), Jardim Abreu Lucas Diogo - 586652 (4)

CARTON JAUNE/ROUGE

HEISCHBOURG YANNICK - 578956, €5, Date des faits: 25/11/2018

PEINES ADMINISTRATIVES

Heiderscheid-Eschdorf Racing, article §105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €39,75, SEN RES, 4,1

Date des faits: 23/11/2018

HESPERANGE SWIFT

CARTON JAUNE

Stibling Morgane - 82996 (4), Sannier Valentin Vincent - 89760 (3), Albanese Ivan - 575919 (3), Neto Figueiredo Luis Filipe - 586601 (1), Baptista Alessio - 586742 (1), Ribeiro Oliveira Joel - 589012 (2), Dos Santos Almeida Miguel - 589503 (1), Hasanovic Matteo - 590679 (1)

CARTON ROUGE

NEVES ROUPAR FABIO - 581687, article §98/2#5 (voie de fait), 2 journées off, (1 sursis), €50, Date des faits: 24/11/2018
provoqué

HOBSCHIED-EISCHEN ALLIANCE AISCHDALL

CARTON JAUNE

Da Silva Gomes Christophe - 559920 (3), Skrijelj Elvedin - 567000 (2), Barnabo Giuseppe Jo - 576317 (1), Dhamen Jim - 582777 (1), Gomes Cardoso Gonalo - 588128 (2)

CARTON JAUNE/ROUGE

GOMES ANDRADE GERSON - 80776, €5, Date des faits: 25/11/2018

HOSINGEN AS

CARTON JAUNE

Faber Lou - 83159 (1), Bierchen Steve - 564976 (2), Karger Gian-Luca - 589759 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

GOMES PEREIRA TELMO FILIPE - 74348, €5, Date des faits: 24/11/2018

HOSTERT US

CARTON JAUNE

Brand Tobias Sebastian - 57210 (2), Dervisevic Aldin - 562978 (4), Schmit Leon - 584737 (2), Desevic Admir - 586886 (3), Turping Selim Junior Francis - 593345 (2), Munro Scott Peter Lennart - 593727 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

FERREIRA YANN - 591861, €5, Date des faits: 24/11/2018

CARTON ROUGE

SORIC MALTE - 595409, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, €80, Date des faits: 24/11/2018

ITZIG BLO-WÄISS

CARTON JAUNE

Manzoni Raphael - 52358 (2), Blitgen Philippe - 77128 (3), Rahier Nicolas - 565333 (1), Carolei Matteo - 581536 (2), Draca Maxime - 594379 (1), Viloria Noah - 595012 (1)

JUNGLINSTER JEUNESSE

CARTON JAUNE

Erovic Emir - 568206 (7), Rodrigues Delgado William Junior - 582068 (3), Arantes Da Silva Joao Pedro - 582781 (3), Favre-Hoffeld Luca - 582855 (1), Malheiro Pereira Nuno Filipe - 583459 (2), Laterza Loïs - 592539 (1), Weydert Mathis - 592697 (1)

KÄERCH FC

CARTON JAUNE

Patini Chris - 566045 (1), Asani Sedat - 593900 (3)

KAERJENG UN 97

CARTON JAUNE

Rodrigues Pereira Tiago - 73282 (1), Martino Massimo - 561250 (1), Pescheux Andy - 564176 (1), Scholer Michel Pierre - 568054 (1), Thyssen Patrick - 578850 (3), Teixeira Da Cruz Carlos - 587095 (1), Dias Pereira Melvin - 588084 (2), Pereira Dias Cedric - 590460 (3), De Sousa Mourao Diego - 590571 (3), Keserovic Emir - 595155 (1), Tanson Charel - 595306 (1), Snackers Simon - 595705 (2)

CARTON ROUGE

GOMES FERREIRA RICARDO FILIPE - 577981, article \$98/4#1 (injure), 2 journées off, €50, Date des faits: 25/11/2018
Une note sera transmise au CAF.

KAYL-TÉTANGE UNION 05

CARTON JAUNE

Zejnlagic Demir - 82968 (3), Bernard Sam Daniel - 593433 (3)

CARTON JAUNE/ROUGE

LOMBARDI LUCA - 591016, €5, Date des faits: 24/11/2018

KEHLEN FC

CARTON JAUNE

Loew Mike - 575619 (1), Gomes Ferraz Dany - 576193 (5), Mela Noa - 583893 (1)

KOPSTAL 33 FC

CARTON JAUNE

Groff Jean Edouard - 5476 (1)

CARTON ROUGE

ÖZEN TAHA - 43652, article §98/2#1 (jeu interdit), 1 journée off, €10, Date des faits: 25/11/2018

LAROCLETTE AS RUPENSIA LUSITANOS

CARTON JAUNE

Da Silva Rodrigues Joao Tiago - 78614 (2), Lopes Machado Ana Lucia - 577447 (3), Raimundo De Carvalho David Manuel - 580563 (4), Bettendorf Tom Luca - 585112 (3), Otsmane Adel - 585519 (3)

CARTON JAUNE/ROUGE

BATISTA FERREIRA RUI MIGUEL - 42308, €5, Date des faits: 25/11/2018

CARTON ROUGE

PEREIRA BAPTISTA PAULO RICARDO - 584455, article §98/4#1 (injure), 2 journées off, (1 sursis), €50, Date des faits: 21/11/2018

LASAUVAGE MINIÈRE

CARTON JAUNE

Goncalves E Sa Hernani Adelino - 565496 (2), Pinheiro Dos Santos Loïc - 575925 (3), Da Cruz Monteiro Bryan - 578609 (4)+(5)

LINTGEN MINERVA

CARTON JAUNE

Rodrigues Monteiro Paulo Jorge - 72620 (2), De Graaf Michiel Douwe - 561767 (2), Sousa Lopes Sergio - 562430 (3), Fernandes Alves Mike - 573085 (1), Da Silva Pantoja Ediclei - 591214 (4)

CARTON JAUNE/ROUGE

DADASHEV DAVID - 583201, €5, Date des faits: 25/11/2018

LORENTZWEILER FC

CARTON JAUNE

Turmes Joe - 51580 (1), Turmes David - 55712 (4), Pereira Soares Fernando Manuel - 562234 (1), Thein Max - 567154 (2), Funck Ben - 573273 (4), Schroeder Ben - 581594 (2), Fernandes Dos Santos Tiago - 583473 (3)

CARTON ROUGE

LOURO DE OLIVEIRA CARVALHO RAFAEL - 578989, article §98/2 (comportement antisportif), 2 journées off, (1 sursis), €30
Date des faits: 25/11/2018

LUXEMBOURG AS PORTO

CARTON JAUNE

Sa Mamadu Malique - 76395 (4)

PEINES ADMINISTRATIVES

Luxembourg AS Porto, article §105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €39,75, SEN RES 3,3,
Date des faits: 23/11/2018

LUXEMBOURG RACING FC UNION

CARTON JAUNE

Kocan Kenan - 73975 (1), Bea Ecke Riky Brian - 85860 (2), Silva Dos Santos Joscelino - 577348 (1), Coronel Dylan Marley - 591372 (3)

CARTON ROUGE

TORIL-GHOZLI JORIS - 595443, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, (2 sursis), €80, Date des faits: 24/11/2018

MAMER FC 32

CARTON JAUNE

Georges Jérôme - 81760 (4), Marxen Christophe - 561773 (5), Adrovic Emrah - 586375 (2), Rodrigues Da Silva Bryan - 592982 (2), Diomande Lapleu Louty - 595761 (2)

MEDERNACH BLO-WÄISS

CARTON JAUNE

De Azevedo Paiva Diogo - 76881 (1), Pereira Ricardo Daniel - 558669 (4), Schmit Michel - 559655 (1), Goncalves Veiga Steve - 566860 (3), Gomes Jesus Kevin - 585462 (2), Fernandes Batista Goncalo Miguel - 590945 (2)

MENS DORF SYRA

CARTON JAUNE

Jankowoy Richard - 559734 (1), Schumacher Louis - 571424 (4), Schaab Arnaud - 586918 (1)

MERL-BELAIR RED STAR

CARTON JAUNE

Verrastro Da Silva Rui Miguel - 81029 (2), Sporgitas Julien Joseph - 88700 (4), Ahissin Tossa Yévègnon Nathan - 90447 (2), Fernandes Seco Tiago - 579441 (4), Geraud Anthony - 588259 (2), Kocan Seid - 589794 (1)

CARTON ROUGE

LOUREIRA CURTO FRANCISCO - 585768, article \$98/2#5 (voie de fait), 2 journées off, (1 sursis), €50, Date des faits: 24/11/2018
provoqué

Le TRF prend connaissance d'une lettre de la part du Red Star Merl-Belair.

MERSCH MARISCA

CARTON JAUNE

El Kanouni Otmane - 75875 (4), Almeida Sousa Joëlson - 574328 (5)

MERTERT-WASSERBILLIG UNION

CARTON JAUNE

Rastoder Mirsad - 562100 (2), Vogel Dylan - 578734 (1), Hassani Michael - 586791 (3), Bouché Lee Gilbert - 593174 (1)

MERTZIG SPORTING

CARTON JAUNE

Lopes De Sousa Diogo Filipe - 86091 (3), Ribeiro Dos Santos Steve Gil - 568070 (1), Muniken Quentin - 585755 (1), Breyer Tim - 585760 (3), Ottele Denny - 587840 (2)

MONDERCANGE FC

CARTON JAUNE

Renno Nacer-Eddine - 86332 (6), Cassamá Baldé Iaia - 89821 (4), Baustert Pierre - 565941 (3), Schneider Luc - 580046 (1), De Matos Coimbra Diogo - 584237 (3), Planic Ivan - 587928 (1), Weyland Théo Grégoire - 593465 (5)

CARTON ROUGE

BREDA DAMIEN - 587287, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, €80, Date des faits: 25/11/2018
provoqué, récidive

MONDORF-LES-BAINS US

CARTON JAUNE

Benhemine Ahmed - 79707 (1), Ney Jean-Baptiste - 86769 (4), Benamra Marwane Mohamed - 89780 (2), Selimovic Fahret - 572961 (3), Bartholomey Tim - 581141 (1)

MOUTFORT-MEDINGEN US

CARTON JAUNE

Peiffer Mike - 74016 (1), Mehic Emir - 565052 (3), De Jesus Ferreira David - 578428 (3), Fischbach Pit - 578723 (2), Lima Delgado Delmiro - 588914 (1), Gomes Dias Arsenio Júnior - 595747 (3)

MUHLENBACH FC BLUE BOYS

CARTON JAUNE

Ramovic Nermin - 23017 (1), Erragui Rachid - 75504 (1), Civovic Aldin - 566457 (1)

MUNSBACH FC

CARTON JAUNE

Almendra Vieira Paulo César - 82628 (5), Zeimes Pit - 568427 (2), Paiva Martins Rafael - 568446 (3), Sauber Jules - 581307 (1), Da Silva Barros Dany Fernando - 586093 (2)

NIEDERKORN PROGRÈS

CARTON JAUNE

Kozar Edin - 580109 (1), Huss Yan - 581061 (1), Tavares Ribeiro Paulo Sergio - 593563 (3), Pereira Pinto Francisco Simão - 595356 (3)+(4)

NOERTZANGE FC H.F.

CARTON JAUNE

Kamberi Edmond - 583538 (3), Dias Morais Amilcar - 591792 (1)

OBERKORN CS

CARTON JAUNE

Ferreira Marques Luis Carlos - 56876 (7), Andrade Da Silva Miguel Angelo - 79594 (1), Dos Santos Delgado Evandro Carlos - 89960 (2), Teixeira Magalhaes Mike - 567127 (4), Mendes Da Costa Michael - 581574 (2), Marques Goncalves Bruno Miguel - 588642 (1)

OBERKORN LUNA

CARTON JAUNE

Simon Steve - 579929 (6), Teixo Simoes Marta Vitor - 587981 (2)

PERLÉ FC LES ARDOISIERS

CARTON JAUNE

Lopes Carlos Alexandre - 52760 (3), Dos Santos Ribeiro Gianluca - 571684 (2)

PÉTANGE UNION TITUS

CARTON JAUNE

Bojic Filip - 85381 (6), Chamssaoui Bilal - 91378 (1), Abreu Pereira Antonio - 570635 (4), Avdusinovic Kenan - 575606 (3), Muratovic Armin - 578084 (1), Gaspar Dani - 583994 (3), Vieira Tinoco Robrto - 585517 (1), Pitisci Gianluigi - 586786 (5), Fernandes Correia Alex - 587058 (1), Viegas Campos Francisco - 587756 (3), Salvado Fernandes Jonathan - 591210 (4), Labata Anthony Guy Marie Jo - 591258 (2), Batista Freitas Gabriel Mateus - 593052 (1)

PFAFFENTHAL-WEIMERSKIRCH FC RED BLACK EGALITÉ 07

CARTON JAUNE

Pires Andrade Ruben Filipe - 571844 (3), Teixeira Goncalves Emanuel Do Carmo - 594620 (1)

PRATZERTHAL-REDANGE FC

CARTON JAUNE

Mileto Antonio - 563663 (1)+(2), Ihry Rick - 567758 (3)

RAMBROUCH US

CARTON JAUNE

Fernandes De Sousa Steven - 565331 (3), Baum Daniel - 578937 (2)

REISDORF US

CARTON JAUNE

Matagne Gilles Raymond Mireille - 569117 (6), Weidert Christophe - 576744 (3), Izberovic Ensar - 588984 (5), Cikotic Meris - 589665 (3), Vieira Dos Santos Regino - 590923 (2)

REMICH/BOUS UNION

CARTON JAUNE

Ahmetovic Elvis - 589859 (2)

RODANGE 91 FC

CARTON JAUNE

Diakhaby Lassana - 88875 (4), Selimovic Almin - 580032 (4), Maïga Souleymane - 585301 (1), Ferreira Barros Rafael - 587523 (1), Latik Eldin - 589200 (1), Ramdedovic Irwin - 592653 (3)

ROSPORT VICTORIA

CARTON JAUNE

Aljimi Aljtin - 75380 (3), Krischler Mike - 563271 (1), Blaise Sebastien - 570602 (2), Giesser Len - 588581 (1)

CARTON ROUGE

MAYER TORBEN - 75877, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, (2 sursis), €80, Date des faits: 24/11/2018

RUMELANGE US

CARTON JAUNE

Maison Bryan Mickaël - 88879 (2), Skenderovic Kenan - 569924 (5), Demukaj Bilal - 576746 (3), Muhovic Omar - 577903 (1), Ivesic Tom - 578749 (1), Bjelic Ajdin - 579085 (3), Sahin Fatih - 593580 (1)

CARTON ROUGE

LOSCHIEDER SVEN - 52746, article \$98/3#2 (critique), 2 journées off, €10, Date des faits: 25/11/2018

récidive

BORGES ALVES RICARDO - 587404, article \$98/2#4 (tentative de voie de fait), 3 journées off, (1 sursis), €50, Date des faits: 25/11/2018

SANDWEILER US

CARTON JAUNE

Ferreira Da Silva Rui Paulino - 3792 (2), Aliouche Rafik - 89443 (2), Agus Lorenzo - 90741 (1), Gomes Dany - 562657 (1), Huremovic Ervin - 576111 (1), Lima Sousa Elvis - 581500 (2), Simoes Rodrigues Bryan - 583012 (1), Elvinger Charles Nicolas - 592922 (3)

SANEM CS

CARTON JAUNE

Fabbro Moreno - 571389 (4), Santos Leite Johny - 571945 (3), Alickovic Dzenan - 578982 (2), Fernandes Almeida Danny - 581885 (1)

SCHENGEN FC

CARTON JAUNE

Rodriguez Da Silva Micaël - 89725 (6), Rios Silva Jonny - 575472 (3), Manfrin Jeremy - 591532 (1)

SCHIEREN JEUNESSE

CARTON JAUNE

Duarte Peneda Rui Miguel - 575224 (2), Oliveiro Gomes Tiago - 585155 (3), Oliveira Gomes Leandro - 594494 (1)

PEINES ADMINISTRATIVES

Schieren Jeunesse, article \$105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €20, JUN, 4,1, Date des faits: 24/11/2018

SCHIFFLANGE FC 95

CARTON JAUNE

Ferreira Oliveira Pedro - 77392 (1), Schonckert Nick - 580995 (4), Agadi Wael Amine - 595128 (1)

SCHOUWEILER ETOILE SPORTIVE

CARTON JAUNE/ROUGE

THILL CHARLY - 569506, €5, Date des faits: 25/11/2018

STEINFORT SC

CARTON JAUNE

Van Hulle Kyrian - 79425 (2), Lima Carvalho Aires Humberto - 582193 (2), Fries Jerome - 587413 (1), Rodrigues Barbosa Luis Pedro - 590177 (3)

CARTON JAUNE/ROUGE

BOLY MOLA - 586491, €5, Date des faits: 25/11/2018

STEINSEL ALISONTIA

CARTON JAUNE

De Sousa Silva Michel Danny - 571910 (3), Medvescek Gil - 572046 (1), Haagen Maxim - 572827 (1), Leal Pinheiro Alex - 574455 (3), Caccioppoli Gianni - 576294 (1), Oliveira Dos Santos Luis Filipe - 580578 (3), Mutuale Balume Yamukile - 586959 (2), Dos Reis Fortes Jose Rui - 594604 (4)

CARTON JAUNE/ROUGE

RISCH RICK JIM - 578369, €5, Date des faits: 25/11/2018

STRASSEN UNA

CARTON JAUNE

Abreu Felicidade Ricardo - 75648 (1), Mole' Pietro - 80362 (3), Lourenco Joaquim Kevin - 564703 (6)

TROISVIERGES RACING

CARTON JAUNE

Vieira Barbosa Nelson - 51158 (2), Fernandes Ferreira Marco Antonio - 55668 (1), Rodrigues Edson Elias - 89197 (1), Cordeiro Da Costa Claudio Jose - 567395 (3), Da Rocha Soares Helder Filipe - 569994 (3)

USELDANGE JEUNESSE

CARTON JAUNE

Adrovic Anis - 563786 (2), Correia Isidoro Hugo Alexandre - 565006 (1), Tahirsylaj Arber - 573180 (3), Adam Daniel - 577470 (3)

CARTON JAUNE/ROUGE

RODRIGUES MONTEIRO JONATHAN - 563467, €5, Date des faits: 25/11/2018

CARTON ROUGE

JEANPAUL MAX - 561833, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, (2 sursis), €80, Date des faits: 25/11/2018

VIANDEN ORANIA

CARTON JAUNE

Meira De Carvalho Paolo Andre - 54175 (2), Rodrigues Rosa Katia - 583173 (2), Oliveira Da Mota Dany - 583431 (4)+(5), De Sousa Ferreira Orlando - 586654 (2)

WALFERDANGE RÉSIDENCE

CARTON JAUNE

Moes Laurent - 563515 (2), Rodrigues Leiros Paulo Alexandre - 569981 (4), Mendes Ferreira Luca - 577602 (3)

PEINES ADMINISTRATIVES

Walferdange Résidence, article §105#5 (une équipe ne se présente pas du tout ou avec plus de 10 minutes de retard), €20, MIN, 6,2,
Date des faits: 24/11/2018

WEILER-LA-TOUR YELLOW BOYS

CARTON JAUNE

Briesch Jason - 76221 (1), Mangen Max - 571217 (3), Regazzi Joyce - 584903 (2), Battaglia Thomas - 589126 (4), Nennig Tom - 592722 (1)

CARTON ROUGE

DA ROCHA MENDEIRA ORLANDO - 52787, article §98/3#2 (critique), 6 journées off, €90, Date des faits: 25/11/2018
après expulsion, 98/3/5, 98/4/1
récidive

WEISWAMPACH-HUPPERDANGE FF NORDEN 02

CARTON JAUNE

Michael Reveron Junior Akubge - 77249 (1), Mhibik Abdelbasset - 78879 (2), Kayser Téid - 593823 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

ALILI SADMIN - 569358, €5, Date des faits: 21/11/2018

WILTZ FC 71

CARTON JAUNE

Schenk Michael - 54080 (1), Vaz Mendes Edmilson - 73172 (3), Verbist Christopher - 78599 (4), De Witte Andrew Claude - 86369 (2), Pita Schimei - 89696 (1), Fernandes Ventura Goncalves Dany - 567978 (1), Martins Mendes Stefan - 569647 (2), Treinen Mike Thierry - 571374 (2), Dragulovcanin Munir - 580698 (3), Kovacevic Benjamin - 586401 (3)

CARTON ROUGE

DE WITTE ANDRÉ JULES - 90390, article §98/4#1 (injure), 2 journées off, €50, Date des faits: 24/11/2018

WILWERWILTZ KIISCHPELT

CARTON JAUNE

Putz Gerard - 21855 (3), Lentens Sven - 89470 (2), Schrobiltgen Yves - 576125 (2), Arend Michel - 576556 (3), Fretz Pit - 581708 (3)

CARTON ROUGE

STAUDT KAI OLIVER - 86247, Date des faits: 25/11/2018

WINCRANGE AS

CARTON JAUNE

Pereira De Oliveira Alfredo - 29026 (1), Klee Ben - 564500 (1), Kastrati Driton - 576038 (1)

WORMELDANGE KOEPPCHEN

CARTON JAUNE

Kos Felix - 577956 (1)



BEGGEN AVENIR

CARTON JAUNE

Bicheler Tigrane - 575995 (1), Evora Spencer Olavo Manuel - 580398 (1)

BELVAUX FC THE BELVAL

CARTON JAUNE

Rebussi Christophe - 574030 (2), Salucci Lorenzo - 576465 (2)

BIWER JEUNESSE

CARTON JAUNE

Feller Jeff - 563320 (1)

BOURSCHEID CS

CARTON JAUNE

Kartheiser Romain - 44023 (1)

DIEKIRCH YOUNG BOYS

CARTON JAUNE

Tavares Fernandes André - 574693 (1)

EHNEN VINESCA

CARTON JAUNE

Horta Dos Santos Jerson - 83105 (1), Freire Gomes Sidney - 559306 (1), Machado Steven - 575850 (2), Agostino David - 585809 (1), Gitzinger Paul - 587259 (1)

FEULEN US

CARTON JAUNE

De Oliveira Ribeiro Elio Ricardo - 54894 (1), Santos Matias Bruno Filipe - 590906 (1), Da Graça Pereira Borges Fabrizio Ravaneli - 593628 (1)

GASPERICH TRICOLORE

CARTON JAUNE

Goetten Yannick - 573238 (1), Roteia Lopes Joao Miguel - 585346 (1)

GILSDORF JEUNESSE

CARTON JAUNE

Muratovic Edwin - 570083 (1), Vaz Da Cruz Bruno - 586039 (2)

HOSINGEN AS

CARTON JAUNE

Schinnert Tom - 590268 (2)

LAROCLETTE AS RUPENSIA LUSITANOS

CARTON JAUNE

Pereira Baptista Paulo Ricardo - 584455 (2)

LASAUVAGE MINIÈRE

CARTON JAUNE

Dos Santos Lopes Miguel Angelo - 79516 (1), Batista Monteiro Carlos Henrique - 86749 (1), Novais De Freitas Joao Paulo - 566177 (1), Pinto Correia Danilo Filipe - 594396 (1)

MENSDORF SYRA

CARTON JAUNE

Freres Kevin - 50395 (1), Sietzen Charel - 576536 (1), Arampatzis Stylianos - 584322 (1)

MERSCH MARISCA

CARTON JAUNE

Almeida Sousa Joëlson - 574328 (1), Klopp Ben - 583761 (1)

MERTZIG SPORTING

CARTON JAUNE

Gaspar Ben - 572668 (1), Destanovic Kenan - 578109 (2)

OBERKORN CS

CARTON JAUNE

Ferreira Marques Cristiano Alexandre - 56875 (1), Wagner Dennis - 587451 (1), Costa Miranda Miguel Angelo - 591073 (1)

REMICH/BOUS UNION

CARTON JAUNE

Nogueira Rodrigues Cabede Pedro Henrique - 581768 (1)

WEILER-LA-TOUR YELLOW BOYS

CARTON JAUNE

Bellini Johan - 565865 (1), Martins De Jesus Michel - 583198 (1)

WEISWAMPACH-HUPPERDANGE FF NORDEN 02

CARTON JAUNE

Hentz Luc - 55353 (1), Mhibik Abdelbasset - 78879 (1)

WINCRANGE AS

CARTON JAUNE

Scheilz Pit - 576093 (1), Bewer Joe - 580945 (1)



BELVAUX FC THE BELVAL

CARTON JAUNE

Gomes De Sousa Goncalo - 592793 (1)

EHLERANGE FC

CARTON JAUNE

Carvalho Da Costa Bryan - 80969 (1)



ASPELT RED BOYS

CARTON JAUNE
Misic Anto - 88828 (1)

DIFFERDANGE FC 03

CARTON JAUNE
Monteiro Da Fonseca Micael - 78857 (1), Cordeiro Oliveira Ruben Daniel - 83229 (2), Matos Oliveira Albino Emanuel - 90295 (1)

DUDELANGE AS SPARTA

CARTON JAUNE
Rodrigues Pereira Nuno Manuel - 76201 (2), Teves Rocha André Joao - 90036 (4)

ESCH-ALZETTE CS FOLA

CARTON JAUNE
Duarte Ferreira André De Jesus - 76106 (1), Gomes Rodrigues Joseph - 87507 (1)

ESCH-ALZETTE US

CARTON JAUNE
Rodrigues Monteiro Sergio Manuel - 76693 (1), Marques Goncalves Alex - 77494 (1), Ferreira Gomes Vitor Manuel - 81864 (1), Pereira Lemos Claudio Rafael - 87132 (3)

CARTON ROUGE
DA SILVA TAVARES HELDER HUGO - 76108, article §98/3#2 (critique), 2 journées off, €10, Date des faits: 26/11/2018
récidive

LUXEMBOURG ALSS

CARTON JAUNE
Almeida Do Nascimento Dylan - 76499 (2)

LUXEMBOURG RACING FC UNION

CARTON JAUNE
Da Silva Vaz Michel - 76311 (1), Soares Carlos André - 76381 (3), Soares Valente Rafael - 76429 (2), Dos Reis Nogueira Rafael - 78225 (2)

CARTON ROUGE
AGOVIC ADMIR - 85058, article §98/2#1 (jeu interdit), 1 journée off, €10, Date des faits: 25/11/2018

NIEDERKORN SAMBA SEVEN

CARTON JAUNE

Campos Neves Luis Fernando - 76352 (1), Abou Er Raja Achraf - 82011 (2), Franco Da Silva Luis Thomas - 88516 (1)

CARTON JAUNE/ROUGE

KIEFFER JO - 76533, €5, Date des faits: 25/11/2018

PÉTANGE UNION TITUS

CARTON JAUNE

Piao Moreira André - 79626 (3), Gaspar Tony - 85059 (3)

CARTON JAUNE/ROUGE

MENDES DIAS MARQUES CARLOS JUNIOR - 82674, €5, Date des faits: 25/11/2018

FERREIRA PEREIRA FABIO FRANCISCO - 88465, €5, Date des faits: 25/11/2018

WILTZ FC 71

CARTON JAUNE

Antunes Pereira David - 83659 (1)

WILWERWILTZ KIISCHPELT

CARTON JAUNE/ROUGE

FERREIRA SOARES RAUL MANUEL - 78518, €5, Date des faits: 25/11/2018

AS Hosingen – FC Schiffflange 95 (Coupe FLF – 1/16 de Finale, 22/11/2018)

PEINES ADMINISTRATIVES

Hosingen AS, article §101/A#9 (attitude et propos racistes), €200

Le TRF prend connaissance d'une lettre de la part du FC Schiffflange 95.

US Folschette – CS Bourscheid (Seniors Division 3 Série 1, 25/11/2018)

Le dossier sera transmis à la commission des terrains.

Le TRF prend connaissance d'une lettre de la part du CS Bourscheid.

FC Schiffflange 95 – SC Bettembourg I (Cadets Classe 5 Série 3 Tour 1, 25/11/2018)

Une enquête sera ouverte.

CARTON ROUGE

TEIXEIRA VALENTE JOAO PEDRO - 593844

Suspension avec effet immédiat jusqu'à nouvel ordre.

ENT Steinfurt/Kehlen – FC Ehlerange (Cadets Classe 4 Série 3 Tour 1, 25/11/2018)

PEINES ADMINISTRATIVES

Steinfurt SC, article §102#16 (Infraction aux statuts et règlements par les clubs et leurs membres), €25

Art. 28 A

ENT Medernach/Bastendorf II – ENT Jeunesse Atert daul II (Scolaires Classe 6 Série 2 Tour 1, 24/11/2018)

PEINES ADMINISTRATIVES

Medernach Blo-Wäiss, article §102#16 (Infraction aux statuts et règlements par les clubs et leurs membres), €45

Art 22 dernier alinéa (règlement de jeu).

ENT Jeunesse Atert daul II gagne 3-0 par forfait. Le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat.

CS Oberkorn – UN Kaerjeng 97 II (Minimes Classe 5 Série 4 Tour 1, 27/10/2018)

Le secrétariat fédéral vérifiera une réclamation de la part de UN Kaerjeng 97.

ENT Uelzechtall II – Jeunesse Junglinster II (Minimes Classe 6 Série 2 Tour 1, 17/11/2018)

À classer selon l'Art. 19 A (règlement de jeu).

Yellow Boys Weiler-la-Tour – FC Mondercange I (Seniors Réserves Classe 2 Série 2, 19/11/2018)

PEINES ADMINISTRATIVES

Weiler-la-Tour Yellow Boys, article §102#16 (Infraction aux statuts et règlements par les clubs et leurs membres), €25

Art 28 A

SC Bettembourg II – Avenir Beggen (Cadets Classe 5 Série 2 Tour 1, 18/11/2018)

PEINES ADMINISTRATIVES

Beggen Avenir, article §105#4 (le nombre de joueurs d'une équipe est réduit à moins de 7), €25

SC Bettembourg II gagne par forfait. Le résultat reste 15-1 en faveur de SC Bettembourg II.

Le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat.

ENT Diekirch/Gilsdorf/Vianden I – SC Steinfort I (Minimes Classe 1 Tour 1, 20/10/2018)

Steinfort SC, article §102#1 (infraction contre les conditions de qualification), €45,
ENT Diekirch/Gilsdorf/Vianden I gagne 3-0 par forfait. Le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat.

F91 Dudelange I – Etzella Ettelbruck I (Cadets Classe 1 Tour 1, 15/11/2018)

PEINES ADMINISTRATIVES

Dudelange F91, article §102#16 (Infraction aux statuts et règlements par les clubs et leurs membres), €25

Art. 28 A

Tribunal Fédéral



Chambre: II
Date et lieu: Jeudi, 29/11/2018 au siège de la FLF à Mondercange
Président: John LAROSCH
Membres: Romain BACK, Elisabeth DEMUTH, Léon KETTEL, Albert WILTGEN
Juriste: Jean TONNAR
Excusés: Alain MAJERUS, Robert NILLES

Com. Contrôle: Jean WEITEN
Admin. FLF: Gilles FABER

Affaire : US Reisdorf – US Folschette (Seniors Division 3 Série 1, 18/11/2018)

Après avoir entendu les témoignages des différentes parties convoquées, dont les déclarations formelles de l'arbitre, après avoir consulté tous les documents fournis par les parties et après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, le Tribunal Fédéral décide:

REISDORF US

CARTON ROUGE

RAMDEDOVIC ANIS - 51498, article §98/2#5 (voie de fait), 9 journées off, €210

98/3/5, 98/4/2





Rapport de la réunion du comité F.C.L. du 3 décembre 2018

Présents: Mme Thérèse BOTTEGAL, M. Nico DUSSELDORF, M. Claude DRESCH, M. Robert HEINISCH, M. Julien VINCIOTTI, M. Christian SCHUMACHER, M. Manuel MULLENBACH, M. Mike HEUSBOURG

Excusés : M. Christian HESS

1. Validation rapport du 23.10.2018 :

- Le rapport est validé à l'unanimité et signé.

2. Compétitions officielles

a. Match AS Instituteurs-Douanes et Accises :

- Le match sera joué le 12.12.2018 avec 3 arbitres. Le comité a pris connaissance de tous les mails qui ont circulé.

b. Matches remis :

- A.S. Instituteurs – A.S. Douanes & Accises 12.12.18 à 20 :00 hrs. terrain Belvaux synth.
- F.C. ArcelorMittal – F.C. Commune Differdange 12.12.18 à 19 :30 hrs. terrain Schouweiler synth.

c. Feuilles de match :

- Vu les problèmes pour avoir les feuilles de match par courrier à temps, le comité a prévu des changements.

3. Licences :

- Nous avons reçu un courriel du FC BIL auquel il a été répondu.
- Tous les clubs ont reçu le nouveau relevé des licences. Les joueurs où le médico sportif est marqué en rouge sont suspendus à partir du 01.01.2019 suivant article 4.1 du Règlement Interne F.C.L.
- Le bureau des licences est fermé jusqu'au 11.02.2019 inclus.

4. Règlements et Statuts

a. Changements art. 2.2, 26.1 et 26.2 du règlement interne.

- Les changements sont publiés sur le site internet sous règlements et statuts.

b. Annexes C et D des Statuts

- Ces annexes sont supprimées.

5. Assemblée générale du 10.11.2018

- Selon article 30 des statuts sont passibles d'une amende suivant l'article 34 du règlement interne :
 - Absence excusée : SC Innoclean et FC Europa amende 25.-€.
 - Absence non-excusee : FC Stugalux et FC Spuerkeess amende 50.-€.
- Le club intéressé à organiser l'assemblée générale 2019 est prié de nous le communiquer par écrit avant le 01.03.2019.

La date de la prochaine réunion est fixée au 12.02.2019 à 19:00 heures.

Thérèse BOTTEGAL
Secrétaire générale

La Vinothèque

Grevenmacher



Grand choix de vins

Domaine Clos des Rochers & Château de Schengen

exclusivité



**Accueil et conseils
personnalisés**

Heures d'ouverture:
Tous les jours de 10h à 18h

Grand parking

Caves Bernard-Massard S.A.
22, Route du Vin, L-6773 Grevenmacher
Tél.: 75 05 45-229/228, Fax: 75 05 45-280
E-mail: info@bernard-massard.lu
www.bernard-massard.com

BERNARD~MASSARD

**Bericht über den 100. Verbandskongress der FLF
vom Samstag, den 20. Oktober 2018**

Ort: Parc Hotel, Dommeldange

Zeit: 09.15 – 12.30 Uhr

Prüfen der Vollmachten und Präsenzen

Zu Tagungsbeginn sind 106 der 112 Vereine mit insgesamt 697 Stimmen vertreten; die einfache Mehrheit der Stimmen beträgt 349 Stimmen.

Entschuldigt sind die Vereine: FC Bettendorf, FC Cebra 01, Amicale Clervaux Futsal, US Esch, 58 Latdevils Garnich und CS Oberkorn.

Der Verwaltungsrat der FLF ist vertreten durch Präsident Paul PHILIPP, Christian HESS, Leo HILGER, Claude KREMER, René KREMER, Dr. Henri MAUSEN, Marco RICHARD, Charles SCHAACK, Jean SCHILTZ und M^e Jean-Jacques SCHONCKERT.

Begrüßung durch den Präsidenten der FLF

Zu Beginn des 100. Verbandskongresses der FLF begrüßt Verbandspräsident Paul PHILIPP alle Anwesenden im Saal.

Er beginnt den Kongress mit einer Schweigeminute für Herrn Norbert KONTER, welcher am 26. September 2018 verstorben ist. Herr KONTER war langjähriger Präsident des luxemburgischen Fußballverbandes (1986–1998) und anschließend Ehrenpräsident der FLF.

Der Präsident heißt Sportminister Romain SCHNEIDER und den Vertreter des COSL André HOFFMANN willkommen. Außerdem anwesend ist Herr Fernando GOMES, Mitglied des Exekutivkomitees der UEFA und Präsident des portugiesischen Fußballverbandes, sowie Herr Kevin LAMOUR, Direktor des Büros des Präsidenten und des Exekutivkomitees der UEFA.

Der Präsident überreicht Herrn GOMES einen Wimpel des luxemburgischen Fußballverbandes als Andenken.

Anschließend gibt Paul PHILIPP das Wort an Herrn Fernando GOMES weiter.

Ansprache von Fernando GOMES, Mitglied des Exekutivkomitees der UEFA

Fernando GOMES begrüßt die Kongressteilnehmer.

Herr GOMES bedankt sich für die Einladung zu dieser Generalversammlung. Es ist ihm eine Ehre, die UEFA bei diesem Anlass vertreten zu dürfen.

Er erklärt, dass zwischen dem luxemburgischen Fußballverband und der UEFA eine sehr starke Verbindung besteht. Luxemburg sei eines der Gründungsmitglieder der UEFA gewesen.

Aus geografischer Hinsicht wird Luxemburg von vielen Leuten als kleines Land angesehen, ein Großherzogtum mit Menschen von hoher Qualität und großer Gastfreundschaft.

Aus fußballerischer Sicht sind die Dinge sehr unterschiedlich. Luxemburg ist kein kleines Land mehr, sondern eine Nation die Angst verbreitet, angesichts der großartiger sportlichen Entwicklung. Niemand möchte in die Gruppe von Luxemburg gelost werden, da sie wissen, dass dies keine leichten Spiele sein werden. Bestes Beispiel für die sportliche Entwicklung ist das Unentschieden in Toulouse letztes Jahr gegen Frankreich.

Herr GOMES hebt hervor, dass Luxemburg zu diesem Zeitpunkt die Tabelle in ihrer Gruppe der UEFA Nations League anführt und sehr gute Chancen hat in eine höhere Division zu steigen und sich sogar vielleicht für die Europameisterschaft 2020 zu qualifizieren. Außerdem hat es zum ersten Mal eine luxemburgische Mannschaft geschafft sich für die Gruppenphase eines europäischen Wettbewerbs zu qualifizieren.

Luxemburg ist für viele Nationen ein Vorbild geworden. Die sportlichen Leistungen sind das Resultat der ehrenamtlichen Helfer, die sehr viel Leidenschaft und Zeit in den Jugendbereich des Fußballs investieren. Außerdem sind diese Leistungen das Resultat einer guten Arbeit der Verantwortlichen des Verbandes, die die Vereine bestmöglich im Jugendbereich und im Bereich der Infrastrukturen unterstützen. Somit ist der luxemburgische Fußball bestens für die Zukunft vorbereitet.

Zum Abschluss seiner Rede beglückwünscht Herr GOMES den Verband für diese tolle Arbeit, bedankt sich nochmals bei der FLF und wünscht der Versammlung einen guten Verlauf.

Ansprache von Paul PHILIPP, Präsident der FLF

Zu Beginn seiner Rede gratuliert Paul PHILIPP dem F91 Dudelange zu dem Meisterschaftstitel 2018, sowie allen anderen Meistern aus den anderen Divisionen, dem Racing FC Union Luxembourg zum Gewinn der Coupe de

Luxembourg 2018 und ebenfalls Meister und Pokalsieger 2017/18 im Futsal, dem FC Alisontia Steinsel zum Gewinn der Coupe FLF 2018, dem FC Jeunesse Junglinster, dem Gewinner der Damenmeisterschaft und Pokalgewinner 2017/18.

Im letzten Jahr waren unsere Vereine in den Europapokalwettbewerben der UEFA sehr erfolgreich. Der F91 Dudelange verlor leider gegen Mol Vidi aus Ungarn in der Qualifikation der Champions League. Durch das neue UEFA-Reglement konnte der Verein jedoch die zweite Runde der Qualifikation zur Europa League bestreiten. In dieser Qualifikation konnte sich der Verein gegen den FC Dritta aus dem Kosovo mit 2:1 und 1:1 durchsetzen. In der dritten Runde gewann man sensationell auswärts gegen Legia Warschau aus Polen mit 2:1 und ein 2:2-Unentschieden im Heimspiel reichte um sich für die vierte Runde zu qualifizieren. In der Play-off-Runde setzte sich die Mannschaft mit 2:0 und 3:2 gegen CFR 1907 Cluj aus Rumänien durch. Diese zwei Siege bedeuteten den Einzug in die Gruppenphase der Europa League! In der Gruppenphase sind zurzeit 2 von 6 Spielen absolviert, welche mit 0:1 gegen AC Mailand und 0:3 gegen Betis Sevilla endeten.

Für die anderen luxemburgischen Vereine lief es nicht so erfolgreich. Der Racing FC Union Luxemburg verlor in der ersten Runde der Qualifikation zur Europa League mit 0:2 im Heimspiel gegen FC Constanta aus Rumänien, konnte jedoch auswärts ein 0:0 Unentschieden erreichen. CS Fola Esch spielte in der ersten Runde zweimal 0:0 gegen die Mannschaft von Pristina aus dem Kosovo und konnte sich im Elfmeterschießen durchsetzen. Hier mussten sie sich dem KRC Genk aus Belgien geschlagen geben. Progrès Niederkorn konnte sich in der ersten Runde gegen Gabala aus Azerbaidjan mit 2:0 und 0:1 erfolgreich für die zweite Runde qualifizieren. Hier spielte Niederkorn gegen den Traditionsverein Honved Budapest aus Rumänien und konnte sich ebenfalls mit 0:1 und 2:0 durchsetzen. In der dritten Runde wurde der Verein jedoch vom FC Ufa aus Russland mit 1:2 und 2:2 recht unglücklich eliminiert.

Ein paar Worte zur A-Nationalmannschaft der FLF:

Die A-Nationalmannschaft hat zur Vorbereitung der Nations League fünf Freundschaftsspiele absolviert: 2:1 gegen Ungarn, 1:0 in Malta, 1:0 gegen Georgien, 0:0 gegen Senegal und 0:4 gegen Österreich. Die Mannschaft ist hervorragend in die Gruppenphase der Nations League gestartet: 4:0 gegen Moldawien, 3:0 in San Marino, 0:1 in Weißrussland und 3:0 im Rückspiel gegen San Marino. Dies macht eine Bilanz mit neun von zwölf Punkten und bedeutet den ersten Platz in der Gruppe vor Weißrussland und Moldawien.

Besonders hervorzuheben ist, dass beim Sieg gegen San Marino acht U21-Spieler im Kader waren, von denen sechs Spieler zum Einsatz kamen. Trotz der Abwesenheit dieser acht Spieler, konnte die U21-Nationalmannschaft mit 1:0 gegen Bulgarien gewinnen. Erwähnt man nun noch die Spieler der A - Nationalmannschaft, welche in der Fußballschule ausgebildet worden sind, wie

zum Beispiel Florian BOHNERT oder Dirk CARLSON, kann man den Sinn und Zweck dieser Ausbildung erkennen. Anhand der Ergebnisse der Nationalmannschaft und der luxemburgischen Vereinen auf internationaler Ebene der letzten Jahre, kann man den großen Fortschritt des luxemburgischen Fußballs erkennen.

Noch ein paar Bemerkungen zum nationalen Spielbetrieb:

Herr PHILIPP erwähnt, dass momentan 916 Mannschaften jedes Wochenende im nationalen Spielbetrieb im Einsatz sind. Dies zeigt das enorme Wachstum im luxemburgischen Fußball. Dies muss auch dementsprechend unterstützt werden.

Im Sommer wurde das Projekt „Letz Goalie“ vorgestellt. Dies sind spezifische Trainingseinheiten für Torhüter im Alter von zehn bis zwölf Jahren. Das Projekt beginnt Anfang November und geht über 33 Wochen. Es haben sich 38 Kinder eingeschrieben und werden von drei Trainern begleitet.

Anschließend erwähnt der Präsident, dass sich die Zahl der eingeschriebenen Personen für die verschiedenen Trainerkurse mehr als verdoppelt hat. Momentan stehen bereits zwei hundert Kandidaten auf einer Warteliste für die kommenden Kurse. Herr PHILIPP betont, dass das qualifizierte Umfeld im Jugendbereich das Wichtigste im ganzen Fußball sei.

Zum Abschluss des sportlichen Teils spricht der Präsident die letzte Verlosung der Pokalspiele, die für große Diskussionen gesorgt hatte, an und versichert nochmals, dass die gesamte Verlosung korrekt abgelaufen sei. Dies wurde auch mehrmals überprüft.

Eine kurze Bemerkung zu den Finanzen:

Durch das gute Resultat wurden, neben den Prämien für die verschiedenen Pokale und Trophäen des Fair Plays, folgende Gelder verteilt:

1. 700.000 € für die Jugendmannschaften
2. 300.000 € für das qualifizierte Umfeld im Jugendbereich
3. 200 € für jeden Schiedsrichter pro Verein
4. 1.200 € für jeden Verein um die administrativen Kosten zu decken
5. Jeder Verein erhält ein Tablet um den elektronischen Spielbogen ausfüllen zu können.

Die Gesamtkosten der angeführten Punkte betragen rund 1.050.000 €.

Eine kurze Bemerkung zu den Infrastrukturen:

Vor vier Jahren hat die FLF zusätzliche Flächen in Mondercange gekauft. So langsam hat die FLF sämtliche Genehmigungen zusammen um mit dem Bauen beginnen zu können. Dies muss eine Naturgrasfläche werden und hat die Größe

von etwa zwei Spielfeldern. Die zurzeit genutzte Trainingsfläche muss überdies erneuert werden. Die bestehende Trainingsfläche wird durch synthetische Spielfelder ersetzt werden.

Eine kurze Bemerkung zu den Trainern der Fußballschule:

Mit Manuel CARDONI hat die FLF nun fünf vollamtliche Trainer, die bei der FLF eingestellt sind. Dies sind Luc HOLTZ, Reinhold BREU, Manuel CARDONI, Nicolas GREZAULT und Claude CAMPOS. Neben diesen fünf Trainern sind noch zusätzlich 31 weitere Trainer bei der FLF aktiv.

Anschließend berichtet der Präsident über die Versammlung mit den Vereinen der BGL League, welche am 15. September stattfand. Alle Vereine waren anwesend. Hier wurde über folgendes diskutiert:

1. Soll eine Profiliga gegründet werden oder nicht? Festgehalten wurde, dass es unrealistisch und unverantwortlich sei einen solchen Weg einzugehen.
2. Soll die Dauer der aktuellen Wechselperioden geändert werden?. Die ausländischen Verbände kämpfen dafür, dass die Wechselperioden vor Beginn der Meisterschaft geschlossen werden. Dies hat die FLF bereits in die Tat umgesetzt.
3. Soll die „erste Lizenz“ ab geschaffen werden? Hier wurde festgehalten, dass es kein gutes Zeichen nach außen wäre was zu ändern. Laut Statistiken haben die Vereine zwischen 85% und 92% „erste Lizenzen“.
4. Soll sich an der Anzahl der zeitbegrenzten Wechsel etwas ändern? Ziel bei solchen Wechseln ist den Spielern Spielpraxis zu ermöglichen, doch leider ist dies nicht immer die Hauptursache solcher Wechsel. Sogar die FIFA hat auf dieses Thema reagiert und überlegt sich diese Wechsel auf sechs bis acht Spieler pro Verein zu begrenzen. Dadurch sollen mögliche Meisterschaftsverfälschungen vermieden werden. Mögliche Änderungen bei den Reglementen der FLF könnten sein: die Anzahl der Wechsel limitieren, die Anzahl der Wechsel in den gleichen Verein limitieren oder die Spieler nicht in die gleiche Division verleihen. Hier sollen konkret Änderungen vorgenommen werden und diese von den Vereinen per Referendum abgestimmt werden.

Zum Abschluss spricht Paul PHILIPP über das neue Fußballstadion. Vor fünf Jahren hat der Präsident erwähnt, dass irgendwann mal ein Kongress im neuen Stadion stattfinden soll. Es ist eine große Loge für rund fünf hundert Leute vorgesehen. Ob dies reicht um einen Kongress dort abzuhalten ist schwierig voraus zu sagen. Es reicht auf jeden Fall um eine Besichtigung des Stadions mit anschließender Rezeption zu organisieren. Es gibt keine Verzögerungen bei den Arbeiten rund um das Stadion. Im Frühjahr 2020 soll das erste Spiel im neuen Fußballstadion stattfinden.

Ansprache von André HOFFMANN, Präsident der COSL

André HOFFMANN begrüßt alle Kongressteilnehmer und äußert seine Freude bei der 100. Generalversammlung des größten Sportverbandes in Luxemburg dabei sein zu können. Er wünscht sich, dass sich der Verband weiterhin so gut entwickelt, wie er es die letzten Jahre getan hat.

Der Redner gratuliert zu den tollen Ergebnissen die sowohl auf Vereinsebene als auch auf nationaler Ebene erreicht worden sind. Vor wenigen Jahren hätte sich noch niemand vorstellen können in so kurzer Zeit solche Ergebnisse zu erreichen. Man solle nie aufgeben und stets seine Ziele vor Augen halten. Nur so kann man Erfolg haben.

Herr HOFFMANN erwähnt anschließend die möglichen Unterstützungen des Olympischen Komitees. Aus finanzieller Sicht wird der Fußballverband mit Subventionen vor allem im Jugendbereich unterstützt. Es werden aber auch noch andere Maßnahmen unternommen. Sportler aus Mannschaftssportarten haben die Möglichkeit sich im Olympiastützpunkt einzuschreiben. Diese Sportler können durchaus von Entwicklungen profitieren, die man eher in Einzelsportarten kennt. Man war sehr froh als man dieses Jahr eine Dame in der Sportsektion der Armee aufnehmen konnte und ihr ermöglichen konnte sich nun in einem professionellen Umfeld weiter zu entwickeln. Zielt dieses Projektes sei, dass die Sportlerin nicht nur hier in Luxemburg gut Fußball spielen kann, sondern sich auch im Ausland durchsetzen kann.

Des Weiteren spricht Herr HOFFMANN über die Rolle der Politik. Die Endresultate der Wahlen stehen an. Auch hier hat man versucht, die verschiedenen Forderungen an die Verantwortlichen zu bringen. Alle Parteien haben sich damit auseinandergesetzt. Sobald die neue Koalition besteht, wird nochmals Druck ausgeübt damit diese Forderungen in das politische Programm miteingebunden werden.

Der Redner erläutert verschiedene Forderungen:

1. dass die Verbände die Möglichkeit haben sich auf administrativer Ebene auszustatten, um ihre zahlreichen Aufgaben erfüllen zu können
2. dass der Sport im Allgemeinen mit seiner heutigen Rolle in unserer Gesellschaft ein Recht auf höhere Subventionen (Ziel 1%) aus dem Gesamtbudget hat.

Zum Abschluss erhofft sich Herr HOFFMANN weiterhin eine gute Zusammenarbeit zwischen dem COSL und der FLF. Er ist sich sicher, dass die FLF sich keine Sorgen um die Zukunft machen muss. Der Bau des neuen Stadions, der Bau weiterer Trainingsflächen, sowie die guten Finanzen garantieren eine optimale Weiterentwicklung. Er wünscht den Teilnehmern noch einen guten Verlauf des Kongresses.

Ansprache von Sportminister Romain SCHNEIDER

Romain SCHNEIDER begrüßt alle Kongressteilnehmer und gratuliert zu den tollen Ergebnissen, die von der Nationalmannschaft dieses Jahr erreicht worden sind. Es war ein schönes Fußballjahr für den Sport, unter anderem bedingt durch die Fußballweltmeisterschaft in Russland die vor allem sportlich, aber auch organisatorisch auf hohem Niveau stattfand.

Ebenfalls zu bemerken sind die exzellenten Ergebnisse, die die luxemburgischen Vereine auf internationaler Ebene erreicht haben. Dieser Wahnsinn ist mit dem Einzug des F91 Dudelange in die Gruppenphase der UEFA Europa League noch nicht beendet. Der Fußball hat gezeigt welche große Rolle Luxemburg mittlerweile in der Sportwelt in Europa spielt.

Im Vordergrund steht aber die Nationalmannschaft die letztes Jahr eine richtige Erfolgswelle durchlebt hat. In den letzten zwölf Monaten können wir eine positive Bilanz von sieben Siegen, drei Unentschieden und drei Niederlagen hervorheben. Man bemängelt nur die niedrigen Zuschauerzahlen. Herr SCHNEIDER weist darauf hin, dass es im neuen Stadion auf allen Fall eine bessere Atmosphäre gibt und dadurch auch mehr Zuschauer ins Stadion kommen werden.

Die FLF hat zurzeit mehr als 40.000 aktive Mitglieder, darunter 15.000 Jugendlizenzen. Anhand dieser Zahlen erkennt man, dass der Fußball momentan sehr beliebt bei den Menschen ist. Die Vereine investieren viel Arbeit und Zeit in den Fußball, dessen Qualität sich stetig verbessert. Das Vereinsleben wird ebenfalls durch die Subvention „Qualité +“ unterstützt, welche erst vor zwei Jahren eingeführt wurde. Das Budget dieser Subvention ist von 300.000 € auf 3 Millionen € im letzten Jahr gestiegen. Von dieser Summe werden allein 1,2 Millionen € an die Vereine der FLF verteilt.

Anschließend gibt Herr SCHNEIDER noch einige Bemerkungen technischer Natur. Die Regierung hat vor kurzer Zeit einem neuen 5-Jahre-Plan zugestimmt. In diesem Plan ist vorgesehen die sportlichen Infrastrukturen weiter zu verbessern und zu modernisieren. Die Sportler sollen sich bestmöglich weiter entwickeln können. Die FLF hat dies bereits mit dem Bau des *air dome* in Mondcrange vorgeführt. Doch auch andere Infrastrukturen wie das High Performance Center in der Coque oder die medizinische Beratung im Krankenhaus Eich zeigen, dass wir die Sportler vorantreiben können und sie sich somit mit der Elite messen können.

Zum Abschluss wünscht der Minister einen guten Verlauf des Kongresses, vor allem spannende Wahlen und weist noch auf einen wichtigen Fußballtermin hin: das wichtige Länderspiel im November gegen Weißrussland zur Qualifikation für die Europameisterschaft 2020.

Ansprache von Vize-Präsident Charles SCHAACK

Charles SCHAACK wird als nächstem das Wort zugeteilt. Er informiert die Kongressdelegierten über die Stimmenzahl bei den Wahlen. Die 112 FLF-Vereine haben insgesamt 726 Stimmen. Da jedoch 6 Vereine beim Kongress 2018 nicht dabei sind und diese Vereine zusammen 29 Stimmen haben, werden diese Stimmen von den 726 Stimmen abgezogen. Somit sind insgesamt 697 Stimmen im Saal vertreten. 349 Stimmen repräsentieren die absolute Mehrheit.

Der nächste Punkt der Tagesordnung sind die Jahresberichte.

Jahresberichte 2017/2018 des Verwaltungsrates, der Instanzen und der Kommissionen

Die verschiedenen Jahresberichte kommen zur Abstimmung.

Der Tätigkeitsbericht des Verwaltungsrates 2017/2018 (Rückblick auf das Geschäftsjahr) wird einstimmig angenommen.

Die Jahresberichte der Jugendkommission, der Technischen Kommission, der Trainerkommission, der Medizinischen Kommission, der Kontrollkommission, des Berufungsrates, des Verbandsschiedsrichterausschusses (CAF), der Spielfelderkommission, der Spielkalenderkommission, der Statutenkommission, die Instanzen der Lizenzprozedur der UEFA werden einstimmig angenommen.

Der Jahresbericht der Kommission für den Frauenfußball wird mit 1 Enthaltung angenommen.

Der Jahresbericht der Futsalkommission wird mit 1 Enthaltung angenommen.

Der Jahresbericht des Verbandsgerichtes wird mit 2 Nein-Stimmen angenommen.

Der Jahresbericht des Schlichtungsausschusses wird mit 1 Nein-Stimme angenommen.

Wortmeldung von RICKAL Jean Paul, US Boevange/Attert

Der Vertreter von US Boevange, Jean Paul RICKAL, meldet sich zum Tätigkeitsbericht des Verwaltungsrates zu Wort.

Herr RICKAL spricht das Thema der Vereinswechsel an und erläutert, dass die dazugehörigen Statuten und Reglemente von allen Beteiligten eingehalten werden müssen, auch vom Verwaltungsrat.

Laut Artikel 33 der Bestimmungen zu den nationalen und internationalen Vereinswechsel muss ein „*transfert-démission*“ bis zum 18. Juni per Einschreiben an den abgebenden Verein und an die FLF verschickt sein. Die FLF muss das Original nicht unbedingt per Einschreiben bekommen, sondern man kann es auch persönlich abgeben. Doch der abgebende Verein muss laut Statuten die Kopie des Vereinswechsels per Einschreiben zugestellt bekommen. Der Verwaltungsrat allerdings sieht dies anders. Laut ihnen ist dies alles nicht mehr notwendig. Man muss sich nicht mehr an die vorgeschriebenen Fristen halten.

Der Verein US Boevange hat in diesem Sommer seine Kopien der „*transfert-démission*“ nach dem 18. Juni und nicht per Einschreiben erhalten. Daraufhin hat der Verein einen Protest zur Ablehnung dieser Transfers gegenüber der FLF gemacht. Dieser Protest wurde vom Verwaltungsrat jedoch abgelehnt. Der Grund der Ablehnung des Protestes sei Artikel 86 der Bestimmungen zu den nationalen und internationalen Vereinswechseln gewesen, wo erwähnt wird, dass bei Unstimmigkeiten die Transfers abgelehnt werden können, aber nicht abgelehnt werden müssen. Artikel 86 ist also nicht klar und kann angewendet werden wie man möchte. Dazukommt, dass in diesem Artikel erwähnt wird, dass wenn die Transfers nicht in der vorgegebenen Frist eingereicht wurden, dann auch nicht mehr verbessert werden können. Trotzdem hat der Verwaltungsrat diese Transfers, nach Behebung der Probleme, akzeptiert und damit gegen die Statuten gehandelt. Der Verwaltungsrat hat in solchen Problemfällen die Rolle des Schiedsrichters und müsste nur nachschauen ob die Statuten respektiert worden sind oder nicht. Dies war hier jedoch nicht der Fall. Nach der Entscheidung des Verwaltungsrates musste man vor das Schlichtungsgericht treten um später die CLAS einberufen zu können.

Am 9. August wurde die CLAS einberufen. Am 8. Oktober fand der Prozess statt. Der Verein US Boevange hat lediglich Einspruch gegen die Validierung der Transfers erhoben, da diese nicht den Statuten entsprechend getätigt worden sind und daher abgelehnt werden müssten. Die FLF hingegen hatte einen Antrag von 81 Seiten vorbereitet, um die CLAS davon zu überzeugen, dass sie Recht hat. In diesem Antrag wurde über einzelne Fälle berichtet, die nichts mit dem eigentlichen Thema zu tun hatten. Des Weiteren hat die FLF die CLAS mehrmals darauf aufmerksam gemacht, dass sie sich ihre Entscheidung gut überlegen müsste und welche Konsequenzen eine falsche Entscheidung für den Fußball hätte.

Bis heute hat die CLAS noch keine Entscheidung getroffen. Es ist aber eine Unverschämtheit seitens der FLF schriftlich bei der CLAS anzufragen, dass die Ergebnisse der bereits absolvierten Spiele bestätigt werden. So würden die Verantwortlichen nicht bestraft werden, sondern nur ermahnt. Die CLAS soll nur entscheiden ob diese Vereinswechsel den Statuten entsprechend getätigt worden sind oder nicht. Was nach der Entscheidung der CLAS passiert, ist momentan nicht relevant.

Sollte die CLAS der FLF Recht geben, dann ist es in Zukunft sehr einfach Transfers zu machen. Niemand muss sich mehr an die Statuten halten.

Sollte die CLAS dem Verein US Boevange Recht geben, dann hat die FLF ein großes Problem. Der Verwaltungsrat sei demnach verantwortlich für eine Verfälschung der Meisterschaft in der zweiten und dritten Division, da zahlreiche Spiele mit nicht qualifizierten Spielern absolviert worden sind. Würde sich dies bestätigen, dann müssten die Verantwortlichen des Verwaltungsrates die nötigen Konsequenzen ziehen.

Antwort von Me Jean-Jacques SCHONCKERT

Me Jean-Jacques SCHONCKERT betont, dass es im Verwaltungsrat klare Linien gibt, die von allen Mitgliedern eingehalten werden müssen:

1. Gewaltentrennung

Die CLAS ist ein unabhängiges Gericht des COSL. Die laufende Verhandlung befindet sich in den Händen von einem neutralen Gericht, welches von drei Richtern vertreten wird. Diese drei Leute sind ein Staatsanwalt, ein hauptberuflicher Richter und ein Staatsanwalt. Diese Leute vertreten die Justiz, welcher wir vertrauen und deren Entscheidung wir akzeptieren

2. Neutralität

Es ist nicht angebracht zu behaupten, dass verschiedene Personen Einfluss auf die Entscheidung des Verwaltungsrates hätten. In solchen Fällen muss der Verwaltungsrat nur eingreifen, wenn Streitigkeiten aufkommen. Wir haben eine gut arbeitende und teuer bezahlte Administration, die die Nachfragen der Vereine bearbeitet. Wenn jemand in Sachen Transfers einen Fehler macht, ermöglicht Artikel 86 diesen Fehler zu beheben.

Niemand im Verwaltungsrat hat Interesse oder Vorteile einen Verein zu benachteiligen. Der Verwaltungsrat hat lediglich einen Brief vom Verein US Boevange bekommen und diesen zur Überprüfung an die Administration weitergeleitet. Die Statuten wurden regelgerecht eingehalten.

Wortmeldung von LAMESCH Guy, FC Red Star Merl/Belair

Guy LAMESCH begrüßt alle Kongressteilnehmer und gratuliert zu den tollen Ergebnissen und exzellenten Leistungen, die der F91 Dudelange und die Luxemburger Nationalmannschaft im Laufe des Jahres erreicht haben.

Herr LAMESCH erklärt in ein paar Sätzen, was den Verein Red Star Merl/Belair ausmacht und was die Philosophie des Vereins ist. Der Verein hat zwei Hauptaufgaben: der traditionelle Verein zu bleiben, welcher sie schon ewig sind und die Jugendspieler zu fördern. Die Arbeit im Jugendbereich ist dem Verein sehr wichtig. Der Verein hat momentan ungefähr 230 aktive Jugendlizenzen, welche in 16 verschiedenen Mannschaften spielen. Der Aufwand um dies alles zu bewältigen ist enorm, da immer weniger ehrenamtliche Helfer zu finden sind. Er

fordert mehr Unterstützung seitens des Verbandes um solche Vereine am Leben zu behalten.

Herr LAMESCH stellt mehrere Forderungen an den Verwaltungsrat, welche in nächster Zukunft umgesetzt werden sollen:

1. Einführung des Sonderurlaubes

Die Sekretäre der verschiedenen Vereine sollen von einem Sonderurlaub profitieren können, sowie es die Sportler, Politiker und Gewerkschaftler tun können. Die Anzahl der Urlaubstage hänge von der Anzahl der eingeschriebenen Jugendmannschaften und von den aktiven Jugendlizenzen des jeweiligen Vereines ab. Der Verband habe die Pflicht sich beim Ministerium für die Einführung dieses Sonderurlaubes einzusetzen.

2. Abschaffung der Regel der „ersten Lizenz“ und die Einführung der JT-Regel im Jugendbereich, sowie eine Änderung der aktuellen Bestimmungen der Jugendtransfers

Die kleinen Vereine haben Schwierigkeiten Sponsoren zu finden. Diese leben von den Einnahmen des Verkaufes der Mitgliedschaftskarten, dem Verkauf von „Essen und Trinken“ und von den Subventionen. Dieses Geld wird integral in die Jugendarbeit investiert. Finanziell gesehen ist es nicht möglich die Spieler der Seniorenmannschaften zu bezahlen. Jedoch ist es wichtig eine kompetitive 1. Mannschaft zu haben, um den Jugendspielern eine sportliche Perspektive anbieten zu können. Dies ist jedoch momentan unvorstellbar. Grund dafür ist unter anderem die Regel der „ersten Lizenz“. Durch diese Regel bekommen viele Vereine ihre besten Jugendspieler zu einem zu niedrigen Preis abgekauft, ehe diese überhaupt im Seniorenbereich integriert werden konnten. Meistens werden diese Spieler durch lukrative Angebote angelockt und müssen in der Reserve des „besseren“ Vereines versauern. Diese Spieler werden oft auch nur eingekauft, um die nötige Anzahl der ersten Lizenzen und der JT auf dem Spielbogen zu haben. Der abgebende Verein hätte diese Spieler jedoch bestens in ihrer Mannschaft gebrauchen können. Die Beträge der angesprochenen Transfers im Jugendbereich wurden nie angepasst. Somit bekommen die kleinen Vereine auch nicht genügend Geld im Falle eines Wechsels. Sie bekommen in etwa 625€ pro Saison. Dieser Betrag reicht bei weitem nicht aus um die Trainer zu bezahlen oder den Aufwand zur Ausbildung der Jugendspieler zu kompensieren. Doch es ist anderen Verein leicht gemacht um die Spieler abkaufen zu können. Daher fällt es vielen Vereinen leichter das angesprochene Geld in den Seniorenbereich zu investieren, als dass der Jugendbereich davon profitiert.

3. Überarbeitung der Prämien bezüglich der Jugendausbildung im Falle einer Abmeldung von Jugendmannschaften

In dieser Spielzeit haben sich bereits in den ersten vier Wochen nach Beginn der Jugendmeisterschaften 16 Mannschaften abgemeldet. Herr LAMESCH unterstellt den betroffenen Vereinen dies absichtlich zu tun, nur

um die Subventionen zu bekommen. Dies sei unfair seitens den anderen Vereinen in finanzieller, wie auch in sportlicher Hinsicht.

Herr LAMESCH nimmt als Beispiel die Meisterschaft bei den Junioren. Hier sind lediglich 40 Mannschaften eingeschrieben, obwohl es jedoch 105 Vereine gibt. In der vierten Klasse dieser Meisterschaft haben die Vereine nur acht Spiele von September bis Dezember. Man muss sich ernsthaft die Frage stellen, ob sich der ganze administrative und sportliche Aufwand noch lohnt. Hinzukommt, dass in dieser Altersklasse die besten Spieler von anderen Vereinen weggekauft werden und so der Verein nicht auf diese Spieler zurückgreifen kann, um sie in ihre eigene Seniorenmannschaft zu integrieren. Es ist frustrierend zu sehen, dass man diese Jugendspieler von klein auf formiert und begleitet hat und diese im Alter von etwa 18 Jahren von besseren Vereinen zu einem Spottpreis abgekauft werden.

4. Mehr Unterstützung seitens des Verbandes in der Jugendförderung und bezüglich der Infrastrukturen

Die Vereine haben die Aufgabe den Jugendspielern eine sportliche, aber auch eine soziale Perspektive anzubieten. Der Fußballplatz wird immer mehr zum einzigen Treffpunkt, wo die Kinder sich begegnen und ein Team bilden. Der Fußball ist also sehr wichtig für die Integration der Jugendlichen. Dies bringt jedoch dem Verein nichts, wenn man keine sportlichen Perspektiven hat. Demnach sollen die Vereine, welche seriöse Jugendarbeit machen, noch besser unterstützt und geschützt werden.

Anschließend erwähnt Herr LAMESCH, dass der Verein durch die vielen Spiele des F91 Dudelange und der Nationalmannschaft im Stadion Josy Barthel große organisatorische Probleme hat. Wenn internationale Spiele sind, wird das synthetische Spielfeld beim Stade J. BARTHEL gesperrt. Seit Anfang der Spielzeit bis in die Winterpause sind dies sieben Tage, an welchen der Verein die Trainingseinheiten und die Spiele absagen muss. Das sind insgesamt mehr als 30 Einheiten die ausfallen. Der Verein hat bis jetzt noch keine Alternative angeboten bekommen, um diesen Verlust ausgleichen zu können. Der Verband muss den Verein bei der Gemeinde Luxemburg unterstützen, damit diese etwas an der Situation ändert.

5. Mandatsbegrenzung der Mitglieder im Verwaltungsrat

Die Anzahl der Mandatsperioden sollte begrenzt werden. Außerdem sollen die Mitglieder des Verwaltungsrates keine Doppelrollen mehr ausüben können. Nur so kann man einen starken und neutralen Verwaltungsrat haben.

6. Eine neue Führung für den Verband und seiner Struktur bezüglich der Zusammenarbeit mit den Vereinen

Die Vereine wissen nicht was das Programm, Konzept oder die Strategie für die nächsten Jahre sind. Die Vereine sollen Mitglieder wählen, doch sie bekommen keine weiteren Informationen zu den Kandidaten warum sie diese Personen wählen sollen. Nur die neuen Kandidaten stellen einen

Steckbrief auf. Die bereits gewählten Mitglieder sollen dies bei anstehenden Wahlen ebenfalls tun.

Antwort von Präsident Paul PHILIPP

Präsident Paul PHILIPP hat sich die verschiedenen Punkte notiert und ist bereit diese Themen späterhin nochmals genauer zu besprechen. Herr LAMESCH habe sehr wichtige Themen angesprochen.

Jedoch muss man klar stellen, dass nicht alle Forderungen erfüllt werden können.

Ansprache von Me Jean TONNAR – Präsident des Wahlbüros

Me TONNAR geht auf die fünf Gremien ein, die gewählt werden müssen.

Für verschiedene Wahlen haben entweder zu wenige, oder genau die Zahl von Kandidaten die man benötigt, kandidiert: der Präsident des Verwaltungsrates, der Aufsichtsrat, das Verbandsgericht und das Berufungsgericht. In Folge dessen braucht für diese Gremien laut den Statuten der FLF keine Wahl organisiert zu werden und die Kandidaten sind automatisch gewählt.

Die fünfte Wahl betrifft den Verwaltungsrat, hier sind 5 Posten für 4 Jahre zu besetzen. Für diese Posten haben sieben Kandidaten kandidiert. Me TONNAR ruft die sieben Kandidaten alphabetisch auf:

- Claude KREMER vom Verein FC Jeunesse Junglinster
- René KREMER vom Verein FC Résidence Walferdange
- Dr. Henri MAUSEN vom Verein FC Pratzertal/Redange
- Jacques MÜLLER vom Verein Racing FC Union Luxembourg
- Carine NARDECCHIA vom Verein FC Luna Oberkorn
- Marco RICHARD vom Verein FC Green Boys 77 Harlange/Tarchamps
- Nicolas SCHOCKMEL vom Verein FC Brouch

Me TONNAR betont noch einmal, dass von diesen sieben Kandidaten fünf zu wählen sind und die erforderliche Mehrheit die Hälfte der Stimmen plus eine Stimme ist.

Nach Ausfüllen der Wahlzettel bekommen die Vereine die angesprochenen Tablets ausgeteilt, zu denen Herr Charles SCHAACK zusätzlich noch einige Erklärungen gibt.

Festlegung des Jahresbeitrages der Gesellschaftsmitglieder der FLF asbl

Die Generalversammlung genehmigt einstimmig die Beibehaltung des Jahresbeitrages der Gesellschaftsmitglieder der FLF asbl von 7,50 €.

Bilanz der Saison 2017/2018

Christian HESS, Präsident der Finanzkommission, geht ausführlich auf verschiedene Punkte der Bilanz 2017/2018. Er gibt hierzu die nötigen Anmerkungen und gibt das Wort dann weiter an Jean-Paul REILAND, Präsident des Aufsichtsrates.

Bericht des Aufsichtsrates

Jean-Paul REILAND begrüßt die Kongressteilnehmer und entschuldigt die Abwesenheit des Präsidenten Fabio SECCHI. Der Redner geht auf verschiedene Punkte der Bilanz ein.

Die Summe der Bilanz ist auf rund 6,5 Millionen € gestiegen. Diese Steigerung ist vor allem bedingt durch die Subventionen der FIFA und UEFA und den Fernsehgeldern. Ebenso wichtig bleibt das Sponsoring mit rund 1,5 Millionen € und die Einnahmen durch die Länderspiele mit rund 1,3 Millionen €.

Seitens des Aufsichtsrates und der BDO gibt es keine Bemerkungen zur Bilanz zu machen. Alles ist in Ordnung. Die Finanzen für die kommenden Jahre sind gesichert und alles weist auf eine positive Bilanz hin.

Herr Jean-Paul REILAND bemängelt, dass es ein kleines Problem mit der Jahresbilanz gab. Alle Beteiligten waren in Zeitnot. Dadurch wurde auch kein gemeinsames Datum für die Abschlussbesprechung gefunden, welche schlussendlich als Telefonkonferenz abgehalten wurde.

Da es noch einige kleinere Probleme gab, haben sich der Aufsichtsrat und Verwaltungsrat später nochmals zusammengesetzt. Alle bestehenden Probleme konnten behoben werden. Verschiedene Verbesserungen wurden angesprochen, wie zum Beispiel eine bessere Dokumentation der Ausgaben bei den Kreditkarten.

Zum Abschluss erwähnt Jean-Paul REILAND, dass man vereinbart habe sich in Zukunft regelmäßiger im Laufe des Jahres zu treffen. So könne man den Zeitdruck gegen Ende des Jahres verhindern.

Da der Aufsichtsrat, sowie die BDO, bei den von Christian HESS zitierten Zahlen nichts zu beanstanden hat, bittet Jean-Paul REILAND die Vereinsdelegierten die Bilanz 2017/2018 zu stimmen.

Die Bilanz 2017/2018 wird einstimmig von den Vereinsvertretern angenommen.

Entlastung des Verwaltungsrates

Präsident Paul PHILIPP bittet dann die Kongreßdelegierten, wie statutarisch vorgesehen, um die Entlastung des Verwaltungsrates und dies wird mit 1 Nein-Stimme stattgegeben.

Vorstellung und Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Geschäftsjahr 2018/2019

Der Haushaltsvoranschlag 2018/2019 wird einstimmig von den Vereinen angenommen.

Präsentation der Umänderungen der Reglemente

Marc DIEDERICH erklärt den Anwesenden die Abstimmungsmodalitäten, bringt noch kurz zur Sprache ab wann diese Umänderungen in Kraft treten werden und was diese beinhalten.

- Le règlement sur les procédures devant les Tribunaux internes et sur les peines

Artikel 92 – Report des disqualifications

Artikel 98 - Expulsion

- Règlement de jeu

Artikel 5 – Report des rencontres à la demande des deux clubs

Diese Umänderungen werden einstimmig angenommen.

Wahlresultate

Me Jean TONNAR gibt der Versammlung das Wahlresultat bekannt:

Abgegebene Stimmzettel:	697	Absolute Mehrheit:	349
Gültige Stimmzettel:	697	Weißer Stimmzettel:	0
Ungültige Stimmzettel:	0		

Mitglieder des Verwaltungsrates (5 Mandate von 4 Jahren)

Marco RICHARD	531 Stimmen
Claude KREMER	527
Nicolas SCHOCKMEL	521
Dr. Henri MAUSEN	519
Carine NARDECCHIA	385

Nicht gewählt sind:

René KREMER	383 Stimmen
Jacques MÜLLER	297

Präsident Paul PHILIPP richtet am Ende des Kongresses das Wort nochmals an alle Teilnehmer, bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen, wünscht allen eine gute Heimreise und hebt die Versammlung auf.

Mondercange, den 30. November 2018

CK. MORE THAN SOLUTIONS

IMPRIMEZ, NUMÉRISEZ, CLASSEZ ET ACCÉDEZ À VOS DOCUMENTS EN TOUTE MOBILITÉ

Depuis 1946, CK est actif dans le domaine de la bureautique et travaille main dans la main avec les entreprises.

Son expertise permet de rester à l'aise face aux défis de demain et à l'utilisation des technologies inhérentes à la diffusion, l'impression et la gestion de documents.

CK offre plus que des solutions.

OFFICE PRINTING

PRODUCTION PRINTING

SERVICES DE SCANNING ET SOLUTIONS DE DÉMATÉRIALISATION

G R O U P E
CK
CHARLES KIEFFER

2, rue Léon Laval Z.A. am Bann
L-3372 Leudelange
Tél. : 26 380-1
Fax : 26 380-380
info@ck-online.lu
www.ck-online.lu



Linked in



KONICA MINOLTA

ANNONCES



**Le F.C Etzella désire engager des entraîneurs pour
la catégorie Pupilles , Minimes et Scolaires.
Engagement à partir de la 2e moitié de la saison
2018/2019 (mois de janvier 2019)**

**Merci d'envoyer toute candidature (avec CV) à
Fränz Primc
(Coordinateur des jeunes) courriel : primcf@.lu**



LOTÉRIE
NATIONALE



En jouant, le sport est gagnant !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés au sport, à l'aide à l'enfance, à l'environnement et à la culture ?

www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte